

**OES-80CSM
OES-80CST**

**Oscilační hranová bruska
Oscilačná hranová brúska
Oszcilláló élcsiszológép
Oscylacyjna szlifierka krawędziowa**

CZ Návod k obsluze
(překlad původního návodu)

SK Návod na obsluhu
(preklad pôvodného návodu)

HU Használati útmutató
(eredeti használati útmutató fordítása)

PL Instrukcja obsługi
(tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



Výrobce / Výrobca / Gyártó / Producent:

JPW (Tool) AG
Tämperlistrasse 5
CH-8117 Fällanden
Switzerland
Phone +41 44 806 47 48
Fax +41 44 806 47 58
jetinfo.eu@waltermeier.com
www.jettools.com

Distributor / Distribútor / Forgalmazó / Dystrybutor:

IGM nástroje a stroje s.r.o.
Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice, Praha-západ
Česká republika
+420 220 950 910 Fax: 220 950 911
Email: prodej@igm.cz
www.igm.cz

CE-ES-Prohlášení o shodě

Výrobek: Oscilační hranová bruska

OES-80CS
Typové číslo: 708447M, 708447T

Značka: JET

Výrobce:
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Na vlastní zodpovědnost Tímto prohlašujeme, že tento produkt vyhovuje následujícím předpisům:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2004/108/EC EMC Directive (Electro Magnetic Compatibility)
- * 2006/95/EC Low Voltage Directive
- * 2002/95/EC RoHS Directive (Reduction of Hazardous Substances)

Konstruováno ve shodě s:
** EN 61029-1, EN 61029-2-4, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Technickou dokumentaci zpracoval:
Marcel Hofstetter, Head of Product Management



2009-12-30 Carl Müller, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

CZ - Česky

Návod k obsluze (překlad původního návodu)

Vážený zákazníku,

Mnohokrát děkujeme za důvěru, kterou jste nám prokázali při nákupu nového stroje JET. Tato příručka byla připravena pro majitele a uživatele **JET OES-80CS Oscilační hranové brusky** pro bezpečnost při instalaci, provozu a údržbě. Prosíme přečtěte si pečlivě a podrobně informace obsažené v tomto návodu k obsluze a průvodních dokladech. Stroj JET používejte dle tohoto návodu a instrukcí a získáte tak jeho maximální živostnost a výkon. Dodržujte bezpečnost práce.

Přejeme Vám mnoho pracovních i osobních radostí při práci se strojem JET.

Obsah

1. Prohlášení o shodě

2. JET Záruka a Záruční servis

3. Bezpečnost

Poučení

Obecné bezpečnostní pokyny

Rizika

4. Specifikace stroje

Technická data

Rozměry obrobku

Hlučnost

Rozsah dodávky

5. Přeprava a uvedení do chodu

Přeprava a instalace

Montáž

Elektrická přípojka

Odsávací přípojka

Uvedení do chodu

6. Chod Stroje

Horizontální broušení

Vertikální broušení

Tvarové broušení

7. Seřízení a nastavení stroje

Výměna brusného pásu

Nastavení běhu pásu

Nastavení úhlu 90°

Uzamčení pozice úhlového broušení

Nastavení stolu

Nastavení motoru

8. Údržba a kontrola

9. Pomoc při poruše

10. Volitelné Příslušenství

1. Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí a normou uvedenou na předchozí straně tohoto manuálu.

2. JET Záruka a Záruční servis

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. se vždy snaží dodat kvalitní a výkonný produkt. Uplatnění záruky se řídí platnými obchodními podmínkami a záručními podmínkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

3. Bezpečnost

3.1 Poučení

Oscilační hranová bruska je určena pouze k obrábění dřeva a dřevěných výrobků. Obrábění ostatních materiálů je zakázáno.

Tento stroj není určený k broušení s tekutinou.

Dodržujte minimální věk určený podle zákona.

Stroj může být používán pouze v bezvadném technickém stavu.

Vedle návodu k obsluze si prostudujte také bezpečnostní pokyny a zvláštní předpisy vaší země.

Měli byste dodržovat obecně uznávaná technická pravidla a bezpečnost práce týkající se provozu dřevoobráběcích a kovoobráběcích strojů.

Za poškození vyplývající z nevhodného zacházení neodpovídá výrobce. Riziko nese každý uživatel sám.

3.2 Obecné bezpečnostní pokyny

Stroj může být při nevhodném zacházení nebezpečný.

Kompletně si přečtěte návod k obsluze než začnete pracovat na stroji a dodržujte veškeré pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Chraňte tento návod k obsluze před nečistotami a vlhkostí a při prodeji jej předejte novému majiteli stroje.

Na stroji nejsou dovoleny žádné změny ani přestavba stroje.

Denně před začátkem práce přezkoušejte bezproblémový chod stroje a funkce ochranných krytů. Zjištěné nedostatky na stroji nebo poškozený ochranný kryt ihned odstraňte. Stroj uvádějte do chodu pouze v dokonalém technickém stavu.

Dlouhé vlasy chraňte čepicí nebo sítkou na vlasy. Noste přiléhavé oblečení, náramky, prsteny a řetízky odložte. Noste pouze pracovní obuv, v žádném případě nenoste obuv pro volný čas nebo sandále. Dodržujte nařízení osobní ochrany.

Vždy používejte ochranné brýle. Vždy používejte ochranu sluchu. Nástroje jsou ostré a mohou vést k těžkému zranění, vždy s nimi opatrně.

Postavte stroj tak, aby byl dostatek místa k obsluze a uchopení obrobku. Stroj musí stát na stabilní ploše a musí být náležitě osvětlen.

Při práci v prašném prostředí noste vždy ochranou masku.

Není povoleno vypnutí stroje postranním tlačítkem.

Dbejte na správné osvětlení. Dejte pozor aby stál stroj na podložce.

Ujistěte se, že napájecí kabel Vám nebrání při

práci. Udržujte pracovní plochu čistou. Nikdy nesahejte na stroj v chodu.

Budte pozorní a koncentrovaní. Dělejte práci s rozumem. Nikdy nepracujte pod vlivem omamných látek, jako alkohol nebo drogy.

Budte pozorní na pohyb dětí kolem stroje v chodu. Nikdy nenechávejte běžící stroj bez dozoru. Pokud opustíte pracovní prostor stroje vždy vypněte.

Při práci pozor na prsty a jiné části těla. Nikdy nepouštějte stroj bez ochranných krytů.

Nestavte se na stroj. Poruchy na elektrické přípojce smí opravovat pouze elektrikář. Poškozený elektrický kabel ihned vyměňte.

Všechny úpravy nebo údržby se strojem provádějte pouze při odpojeném zdroji energie.

Prach ze dřeva je výbušný a může být zdraví škodlivý. Především prach z tropického dřeva a tvrdého dřeva jako buk a dub je rakovinotvorný.

Je důležité všechny obrobky upevnit. Obrábějte pouze obrobky, které pevně leží na stole.

Odstraňte třísky a kusy obrobku pouze když je stroj vypnutý.

Poškozený brusný pás ihned vyměňte.

3.3 Rizika

Také při předepsaném používání stroje se mohou vyskytnout rizika. Nebezpečí zranění uvolněným brusným pásem. Obrobek se může odrazit od brusného pásu a otočit se proti obsluze stroje. Nebezpečí odlétávajícího obrobku.

Pozor na hluk a prach. Používejte ochranu očí, sluchu a ochranu proti prachu.

Používejte vhodné odsávací zařízení!

Pozor na poškozený brusný pás.

Pozor na poškozený elektrický kabel.

4. Specifikace stroje

4.1 Technická data

Brusný pás (ŠxD)	150x2260 mm
Stůl (DxŠ)	810 x 180 mm
Rozsah naklopení	90°
Rychlost pásu	16 m/sec.
Průměr odsávací přípojky	100 mm
Objemový proud odsávání při 20m/sec	560 m ³ /h
Rozměr stroje (DxŠxV)	1150x460x960 mm
Hmotnost	120 kg

El. přípojka 230 V

Výstupní výkon	1,1 kW
Proud	9 A
Přípojka (H07RN-F)	3x1,5 mm ²
Jištění	16 A

El. přípojka 400 V

Výstupní výkon	1,5 kW
Proud	3,5 A
Přípojka (H07RN-F)	5x1,5 mm ²
Jištění	16 A

4.2 Rozměry obrobku

Horizontální broušení s brousící zarážkou:
D x Š = max 830x140mm

90° vertikální broušení na stole:
D x V = max. 830 x 125 mm

Vnitřní broušení na stole:
Rádus min. 55 mm

4.3 Hlučnost

Hladina hluku (podle EN 11202)
- chod naprázdno = 72,7dB
- pod zatížením = 86,5 dB
Uvedené hodnoty jsou na hladině emisí a nepřevyšují hladinu pro bezpečnou práci.

4.4 Rozsah dodávky

Uzavřený podstavec
Výložníkový stůl
Zarážka brusného pásu
Zarážka na válci
Pravítko pro horizontální broušení
úhlové pravítko
1 brusný pás
Nářadí k obsluze
Příslušenství pro montáž
Návod k obsluze
Seznam náhradních dílů

5. Přeprava a uvedení do chodu

5.1 Přeprava a instalace

K přepravě použijte vysokozdvizný vozík nebo paletový vozík.

Při přepravě jistěte stroj.

Plocha, kam stroj umístíte musí být čistá a rovná. V případě potřeby se stroj může k podlaze připevnit.

Po vybalení není stroj kompletně smontovaný.

5.2 Montáž

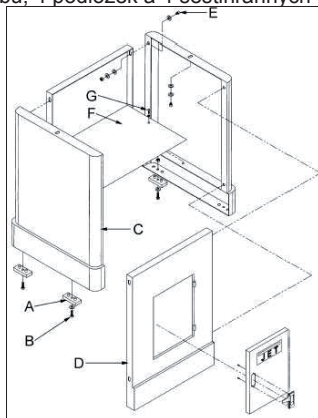
Pokud po vybalení stroje zjistíte jeho poškození, neuvádějte ho do provozu.

Prosím, obal zlikvidujte ekologicky.

Konzervační tuk odstraňte pomocí jemného rozpouštědla.

Montáž podnoží

Namontujte gumové nohy (A, Obr.1) na spodní stranu podnoží prostřednictvím přibalených 4 šroubů, 4 podložek a 4 šestihranných matic.

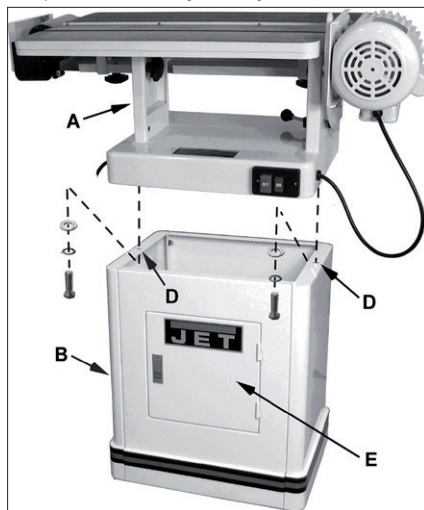


Obr. 1

Spojte postranní části (C, Obr.1) pomocí předního plechu (D) 4 šestihrannými šrouby, 4 podložkami a 4 šestihrannými maticemi (E).

Namontujte odkládací plech (F) pomocí 2 šroubů M5 (G) a 2 kroužků.

Namontujte zadní plech a dbejte na rovnost, než upevníte všechny šrouby.



Obr. 2

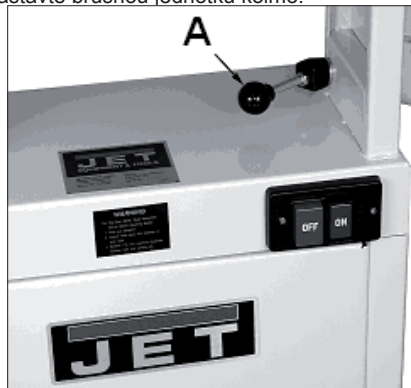
POZOR:
Brusná jednotka (A) je těžká = 95 kg!

Buďte opatrní a používejte zdvižné prostředky (Obr. 2).

Zajistěte si přístup dvířky skříně E a upevněte brusnou jednotku prostřednictvím 2 šestihranných šroubů a podložek (D).

Montáž brusného pásu:

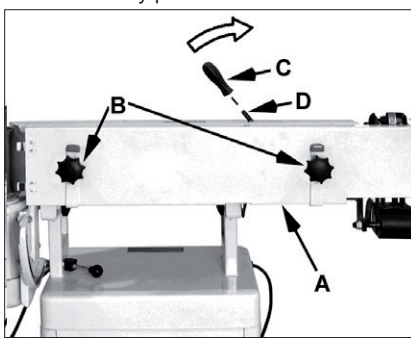
Uvolněte otočný excentrickou páku (A, Obr. 3) a nastavte brusnou jednotku kolmo.



Obr. 3

Odstraňte kryt brusné jednotky uvolněním otočné rukojeti (B, Obr. 4).

Odstraňte brusný pás a doraz.



Obr. 4

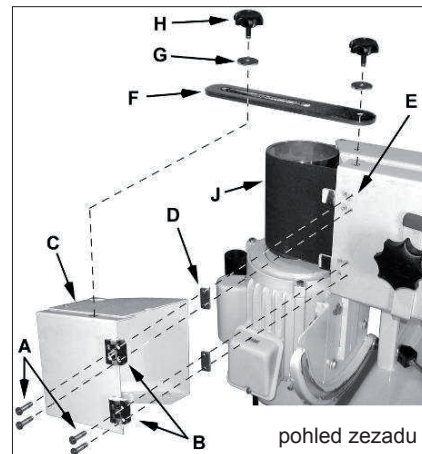
Nastavte upínací páku (C) do uvolněné pozice. Nasadte brusný pás na vodící rolny, při tom dbejte na správný směr otáčení brusného pásu.

Vypněte pás a otočte pás ručně ve směru šipky (Pokud je nutné pás nastavit přečtete si „Nastavení pásu“ v kapitole 8.1)

Montáž krytu rolny

Namontujte kryt rolny (C, Obr. 5) pomocí 4 ks M4x20 šroubů (A). Dvě pravouhlé příložky (D) musí být přimontované mezi kování (B) a kryt brusného pásu (E).

Při tom přiléhají příložky s hranou na kování.



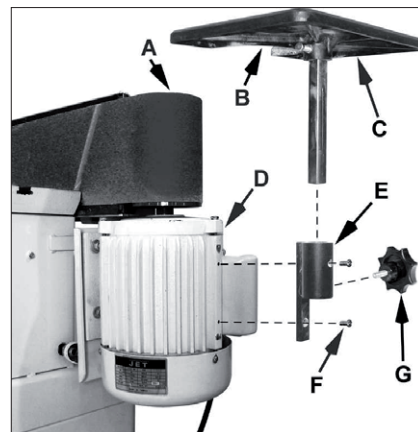
Obr. 5

Upevněte svěrací plech (F) 2 šrouby (G) a 2 hvězdič. šrouby (H) se štěrbinou na straně krytu rolny (C).

K otevření a zavření krytu rolny uvolněte lehce oba šrouby.

Montáž odkládacího stolu

Namontujte nosič odkládacího stolu (E, Obr. 6) pomocí 2 vnitřních šestihranných šroubů (F) bočně na motor.



Obr. 6

Upevněte odkládací stůl (C) pomocí hvězdicového šroubu (G) do pracovní pozice.

5.3 Elektrická přípojka

Elektrický kabel, stejně jako elektrická přípojka, musí odpovídat předpisům. Síťové napětí a frekvence musí souhlasit s údaji na stroji.

Používejte pouze el. kabel s označením H07RN-F. Jištění = 16A

Opravy a úpravy elektrické přípojky smí provádět pouze elektrikář s příslušným oprávněním.

Při přetížení motoru se motor sám vypne.
Po době chlazení cca 5 minut opět stisknete tlačítko start.

Pozor: stroj se zapne pouze je-li stisknuté tlačítko přepětové ochrany (Pouze při 230V).

5.4 Odsávací přípojka

Stroj musí mít před začátkem prací odsávání.

Minimální rychlost vzduchu na odsávací přípojce musí být 20m/s.

5.5 Uvedení do chodu

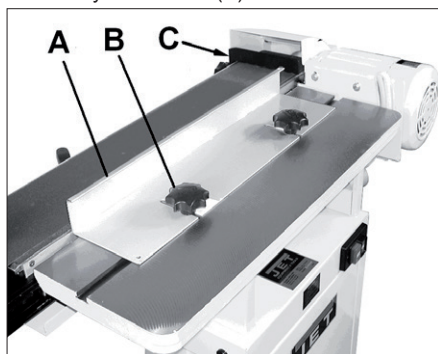
Pomocí zeleného tlačítka startujeme stroj. Červeným tlačítkem stroj vypínáme.

Vícekrát krátce nastartujte motor a sledujte běh pásu (kapitola 7.2)

6. Chod stroje

6.1 Horizontální broušení

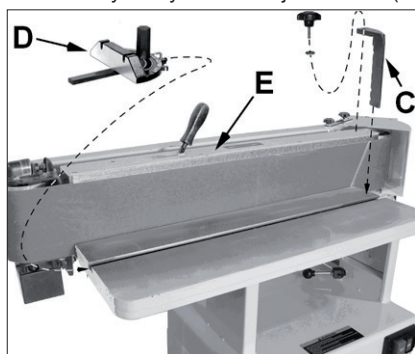
Nastavte brusnou jednotku horizontálně, kryt rolny musí být uzavřen a musí být namontována zarážka (C, Obr.7) . Můžete použít horizontální pravítko (A) , které připevníte ke stolu hvězdicovým šroubem (B).



Obr. 7

6.2 Vertikální broušení

Nastavte vertikálně brousící jednotku (E, Obr. 8), a uzavřete kryt rolny. Namontujte zarážku (C) .



Obr. 8

Brousící úhel je volně nastavitelný, pro nastavení 90° je nastavitelný koncový doraz.

Pokosové pravítko (D) může být použito pro broušení pokosů.

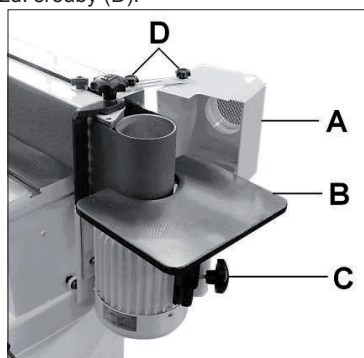
Stůl je výškově nastavitelný (viz kapitola 7.5)

Odborný typ:

Pokud nastavíte stůl lehce do sklonu a pohybujete obrobkem podélně, lze díky dodatečné oscilaci dosáhnout lepší kvalitu broušení.

6.3 Tvarové broušení

Otevřete kryt rolny (A, Obr. 9) a utáhněte oba hvězdy. šrouby (D).



Obr. 9

Namontujte odkládací stůl (B) pomocí hvězdy. šroubu (C) do pracovní pozice.

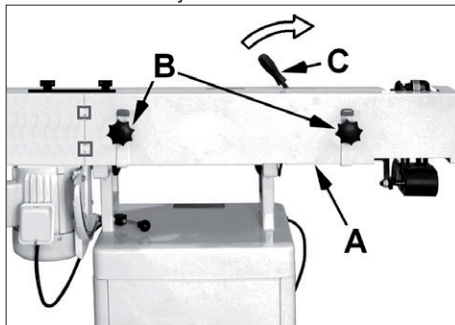
Po ukončení práce musí být odkládací stůl odstraněn a opět uzavřen kryt rolny.

7. Seřízení a nastavení stroje

Při výměně pásu a nastavení stroje, musí být stroj odpojený ze zásuvky!

7.1 Výměna brusného pásu

Nastavte brusnou jednotku vertikálně.



Obr. 10

Uvolněte hvězdicový šroub (B, Obr. 10) a odstraňte kryt brusného pásu (A).

Napnutí pásu uvolněte prostřednictvím páky (C) . Opatrně vyjměte pás.

Nasaďte nový pás, přitom dbejte na správný chod pásu. Pás vypněte.

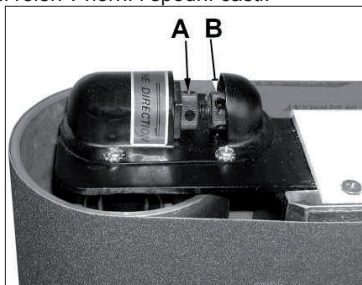
Opět nandějte ochranu brusného pásu.

Brusný pás je natažen z výroby, při přednastavení pásu buďte opatrní.

7.2 Nastavení běhu pásu

Nejprve vypojte stroj z elektrické zásuvky.

Brusným pásem pohněte rukou ve směru otáčení. Brusný pás musí běžet maximálně na hranici rolen v horní i spodní části.



Obr. 11

Uvolněte pojistnou matici (A, Obr. 11).

Běh pásu můžete regulovat pomocí snadno nastavitelného šroubu (B).

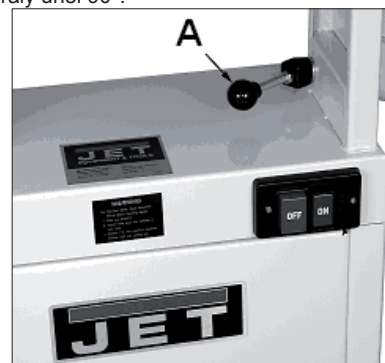
Opět utáhněte pojistnou matici.

Stroj vícekrát zapněte a sledujte běh pásu, případně jej upravte.

7.3 Nastavení úhlu 90°

Nejprve vypojte stroj z elektrické zásuvky.

Uvolněte páku (A, Obr. 12). Nastavte brusnou jednotku do vertikální pozice. Zkontrolujte úhel 90° mezi stolem a brusným pásem a popřípadě nastavte dorazové šrouby na zadní straně stroje, tak aby brusný pás a stůl svíraly úhel 90°.

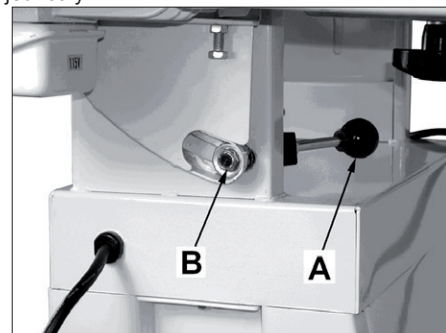


Obr. 12

7.4 Uzamčení pozice úhlového broušení

Nejprve vypojte stroj z elektrické zásuvky.

Funkce Utažování excentrické páky (A, Obr 13) je nastavitelná. Pro utažení pozice excentru, utahujte samojistnou matici (B), tak aby při utažení páky nedocházelo k pohybu brusné jednotky.

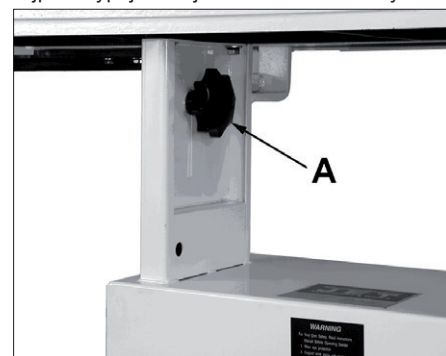


Obr. 13

7.5 Nastavení stolu

Stůl je výškově nastavitelný a umožňuje lepší využití brusného pásu.

Nejprve vypojte stroj z elektrické zásuvky.



Obr. 14

Hvězdicovou rukojeť (A, Obr. 14) uvolněte a stůl nadzdvihněte na požadovanou polohu.

POZOR:

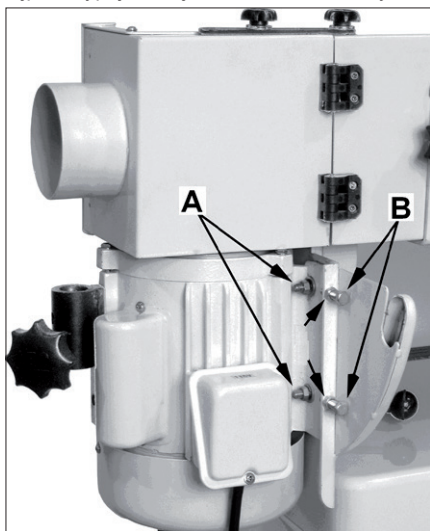
Stůl stroje nesmí být pod brusným pásem!
Musí mít minimální přesah 2 mm!
Velké riziko poranění!

Pevně utáhněte hvězdicovou rukojeť.

7.6 Nastavení motoru

Motor je správně nastaven z výroby, a neměl by vyžadovat žádné další seřízení. Pokud však nebudete schopni nastavit oscilaci pásu pomocí nastavovacího šroubu, můžete nastavení docílit posunutím uchycení motoru a doseřdit potom pomocí šroubu. viz.7.2.

Nejprve vypojte stroj z elektrické zásuvky.



Obr. 15

Lehce povolte čtyři šrouby motoru (A, Obr. 13). Potom pomocí stavěcího šroubu (B) můžete změnit běh pásu.

8. Údržba a kontrola

Před provedením údržby a kontroly vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte brusný pás. Poškozený brusný pás ihned vyměňte.

Pravidelně kontrolujte správné nastavení vedení pásu.
 Pokud budete mít dlouhou pracovní přestávku, uvolněte brusný pás.

Pravidelně čistěte stroj.
 Denně vyzkoušejte funkci odsávání.
 Poškozené bezpečnostní kryty okamžitě vyměňte.
 Opravu a kontrolu elektrické přípojky smí provádět pouze elektrikář.

9. Pomoc při poruše**Motor nespouští**

- *Není proud
- *Motor, vypínač nebo kabel je poškozený
- *Přepětová ochrana odpojila motor, počkejte 5 minut a zkuste stroj znovu zapnout.

Prokluzuje brusný pás

- *Brusný pás je roztažený – vyměnit
- *Velké vibrace stroje
- *Stroj stojí nakřivo

Velké vibrace stroje

- *Stroj stojí nakřivo
- *Uvolněný motor

Brusný pás se opakovaně trhá

- *Špatně vložený brusný pás

Úhel broušení není 90°

- *Špatně nastavený doraz

Stopy po broušení na povrchu

- *Obrobek se nesmí pohybovat
- *Špatně zvolená hrubost pásu
- *Příliš vysoké přitlačení

11. Volitelné Příslušenství

Čistič brusných pásů – **obj.kod MCBP**

Mobilní podstavec pod stroje do 250 kg

– **ob.kod 121-708118**

Brusné pásy s různou hrubostí viz. nabídka na www.igm.cz.

CE-ES-Prehlásenie o zhode

Výrobok: Oscilačná hranová brúska

OES-80CS

Typové číslo: 708447M, 708447T

Značka: JET

Výrobca:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Na vlastnú zodpovednosť týmto prehlasujeme, že tento produkt vyhovuje nasledujúcim predpisom:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2004/108/EC EMC Directive (Electro Magnetic Compatibility)
- * 2006/95/EC Low Voltage Directive
- * 2002/95/EC RoHS Directive (Reduction of Hazardous Substances)

Skonštruované v zhode s:

** EN 61029-1, EN 61029-2-4, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Technickú dokumentáciu spracoval:

Marcel Hofstetter, Head of Product Management



2009-12-30 Carl Müller, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

SK - Slovensky

Návod na obsluhu (preklad pôvodného návodu)

Vážený zákazník,

Mnohokrát ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám preukázali pri nákupe nového stroja JET. Táto príručka bola pripravená pre majiteľov a užívateľov **JET OES-80CS Oscilačné hranové brúsky** pre bezpečnosť pri inštalácii, prevádzke a údržbe. Prosíme prečítajte si starostlivo a podrobne informácie obsiahnuté v tomto návode na obsluhu a sprievodných dokladoch. Stroj JET Používajte podľa tohto návodu a inštrukcií a získate tak jeho maximálnu živostnosť a výkon. Dodržiavajte bezpečnosť práce

Prajeme Vám veľa pracovných i osobných radostí pri práci so strojom JET.

Obsah	Tento stroj nie je určený na brúsenie s tekutinou.	Uistite sa, že napájací kábel Vám nebráni pri práci. Udržujte pracovnú plochu čistú. Nikdy nesiahajte na stroj v chode.
1. Prehlásenie o zhode	Dodržiujte minimálny vek určený podľa zákona.	
2. JET Záručný servis	Stroj môže byť používaný iba v bezchybnom technickom stave.	Buďte pozorní a koncentrovaní. Robte prácu s rozumom. Nikdy nepracujte pod vplyvom omamných látok, ako alkohol alebo drogy.
3. Bezpečnosť	Vedľa návodu na obsluhu si preštudujte aj bezpečnostné pokyny a osobitné predpisy vašej zeme.	Buďte pozorní na pohyb detí okolo stroja v chode. Nikdy nenechávajte bežiaci stroj bez dozoru. Ak opustíte pracovný priestor stroj vždy vypnite
Poučenie		Pri práci pozor na prsty a iné časti tela. Nikdy nepúšťajte stroj bez ochranných krytov.
Všeobecné bezpečnostné pokyny		
Riziká		
4. Špecifikácie stroje	Mali by ste dodržiavať všeobecne uznávané technické pravidlá a bezpečnosť práce týkajúce sa prevádzky drevoobrábacích a kovoobrábacích strojov.	Nestavajte sa na stroj. Poruchy na elektrickej prípojke smie opravovať iba elektrikár. Poškodený elektrický kábel ihneď vymeňte.
Technické dáta		
Rozmery obrobku		
Hlučnosť		
Rozsah dodávky		
5. Preprava a uvedenie do chodu	Za poškodenie vyplývajúce z nevhodného zaobchádzania nezodpovedá výrobca. Riziko nesie každý užívateľ sám.	Všetky úpravy alebo údržby so strojom vykonávajte len pri odpojení zdroji energie.
Preprava a inštalácia		
Montáž	3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny	
Elektrická prípojka	Stroj môže byť pri nevhodnom zaobchádzaní nebezpečný.	
Pripojenie k odsávaniu		
Uvedenie do chodu		
6. Chod Stroje	Kompletne si prečítajte návod na obsluhu ako začnete pracovať na stroji a dodržiujte všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.	Prach z dreva je výbušný a môže byť zdravý škodlivý. Predovšetkým prach z tropického dreva a tvrdého dreva ako buk a dub je rakovinotvorný.
Horizontálne brúsenie		
Vertikálne brúsenie	Chráňte tento návod na obsluhu pred nečistotami a vlhkosťou a pri predaji ho odovzdajte novému majiteľovi stroja.	Je dôležité všetky obrobky upevniť. Obrábajte iba obrobky, ktoré pevne ležia na stole.
Tvarové brúsenie		
7. Nastavenie stroja	Na stroji nie sú dovolené žiadne zmeny ani prestavba stroja.	Odstráňte triesky a kusy obrobku len keď je stroj vypnutý.
Výmena brúsneho pásu		
Nastavenie behu pásu	Denne pred začiatkom práce preskúšajte bezproblémový chod stroja a funkciu ochranných krytov. Zistené nedostatky na stroji alebo poškodený ochranný kryt ihneď odstráňte. Stroj uvádzajte do chodu iba v dokonalom technickom stave.	Poškodený brúsny pás ihneď vymeňte.
Nastavenie uhla 90°		
Uzamknutie pozície uhlového brúsenie		
Nastavenie stola		
Nastavenie motora		
8. Údržba a kontrola		
9. Pomoc pri poruche		
10. Voliteľné Príslušenstvo	Dlhé vlasy chráňte čiapkou alebo sieťkou na vlasy. Noste priliehavé oblečenie, náramky, prstene a reťazky odložte. Noste len pracovnú obuv, v žiadnom prípade nenoste obuv pre voľný čas alebo sandále. Dodržiujte nariadenia osobnej ochrany.	
1. Prehlásenie o zhode	Vždy používajte ochranné okuliare. Vždy používajte ochranu sluchu. Nástroje sú ostré a môžu viesť k vážnemu poraneniu, vždy s nimi zaobchádzajte opatrne.	
Prehlasujeme, že tento výrobok je v súlade so smernicou a normou uvedenú na predchádzajúcej strane tohto manuálu.		
2. JET Záručný servis	Postavte stroj tak, aby bol dostatok miesta na obsluhu a uchopenie obrobku. Stroj musí stáť na stabilnej ploche a musí byť náležite osvetlený.	3.3 Riziká
Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. sa vždy snaží dodať kvalitný a výkonný produkt. Uplatnenie záruky se riadi platnými Obchodnými podmienkami a Záručnými podmienkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o	Pri práci v prašnom prostredí noste vždy ochranou masku.	Tiež pri predpísanom používaní stroja sa môžu vyskytnúť riziká. Nebezpečenstvo zranenia uvoľneným brúsny pásom. Obrobok sa môže odraziť od brúsneho pásu a otočiť sa proti obsluhu stroja. Nebezpeční odlietavajúceho obrobku.
3. Bezpečnosť	Nie je povolené vypnutie stroja postranným tlačidlom.	Pozor na hlučnosť a prach. Používajte ochranu očí, sluchu a ochranu proti prachu. Používajte vhodné odsávacie zariadenie! Pozor na poškodený brúsny pás. Pozor na poškodený elektrický kábel.
3.1 Poučenie	Dbajte na správne osvetlenie. Dajte pozor aby stál stroj na podložke.	
Oscilačná hranová brúska je určená iba na obrábanie dreva a drevených výrobkov. Obrábanie iných materiálov je zakázané.		
4. Špecifikácie stroje		
4.1 Technické dáta		
Brúsny pás (ŠxD)		150x2260 mm
Stôl (DxŠ)		810 x 180 mm
Rozsah naklopenia		90°
Rýchlosť pásu		16 m/sec.
Priemer odsávacej prípojky		100 mm
Objemový prúd odsávania pri 20m/sec		560 m³/h
Rozmer stroja (DxŠxV)		1150x460x960 mm
Hmotnosť		120 kg

El. prípojka 230 V

Výstupný výkon	1,1 kW
Prúd	9 A
Prípojka (H07RN-F)	3x1,5 mm ²
Istenie	16 A

El. prípojka 400 V

Výstupný výkon	1,5 kW
Prúd	3,5 A
Prípojka (H07RN-F)	5x1,5 mm ²
Istenie	16 A

4.2 Rozmery obrobku

Horizontálne brúsenie s brúsiaci zarážkou:
D x Š = max 830x140mm

90° vertikálne brúsenie na stole:
D x V = max. 830 x 125 mm

Vnútrotné brúsenie na stole:
Rádus min. 55 mm

4.3 Hlučnosť

Hladina hluku (podľa EN 11202)
- Chod naprázdno = 72,7 dB
- Pod zaťaženie = 86,5 dB
Uvedené hodnoty sú na hladine emisií a neprevyšujú hladinu pre bezpečnú prácu.

4.4 Rozsah dodávky

Uzavretý podstavec
Výložníkový stôl
Zarážka brúsneho pásu
Zarážka na valci
Pravítko pre horizontálne brúsenie
Uhlové pravítko
1 brúsny pás
Náradie na obsluhu
Príslušenstvo pre montáž
Návod na obsluhu
Zoznam náhradných dielov

5. Preprava a uvedenie do chodu

5.1 Preprava a inštalácia

K preprave použite vysokozdvižný vozík alebo paletový vozík.

Pri preprave zaistite stroj.

Plocha, kam stroj umiestnite musí byť čistá a rovná. V prípade potreby sa stroj môže k podlahe pripnevať.

Po vybalení nie je stroj kompletne zmontovaný.

5.2 Montáž

Pokiaľ po vybalení stroja zistíte jeho poškodenie, neuvádzajte ho do prevádzky.

Prosím, obal zlikvidujte ekologicky.

Konzervačný tuk odstráňte pomocou jemného rozpúšťadla.

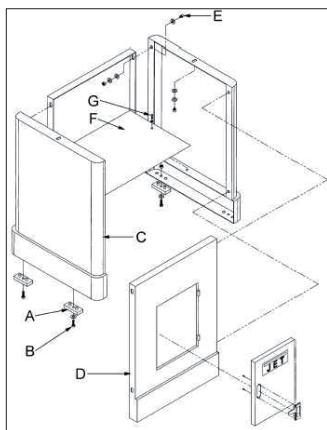
Montáž podnoží

Namontujte gumové nohy (A, Obr. 1) na spodnú stranu podnoží prostredníctvom priložených 4 skrutiek, 4 podložiek a 4 šesťhranných matíc.

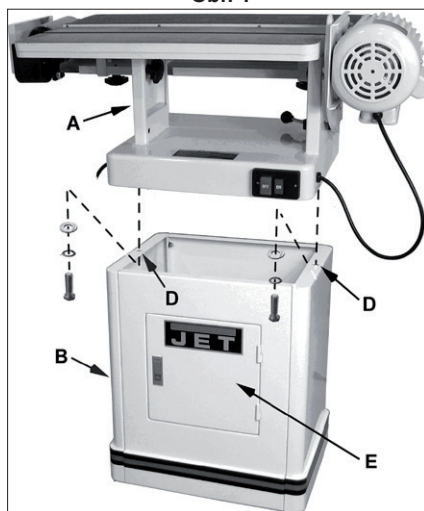
Spojte postranné časti (C, Obr.1) pomocou predného plechu (D) 4 šesťhrannými skrutkami, 4 podložkami a 4 šesťhrannými maticami (E).

Namontujte odkladací plech (F) pomocou 2 skrutiek M5 (G) a 2 krúžkov.

Namontujte zadný plech a dbajte na rovnosť, než upevníte všetky skrutky.



Obr. 1



Obr. 2

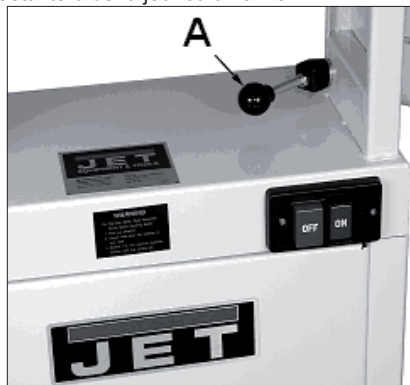
POZOR:
Brúsna jednotka (A) je ťažká = 95 kg!

Buďte opatrní a používajte zdvižné prostriedky (Obr. 2).

Zaistite si prístup dverkami skrine E a upevnite brúsnu jednotku prostredníctvom 2 šesťhranných skrutiek a podložiek (D).

Montáž brúsneho pásu:

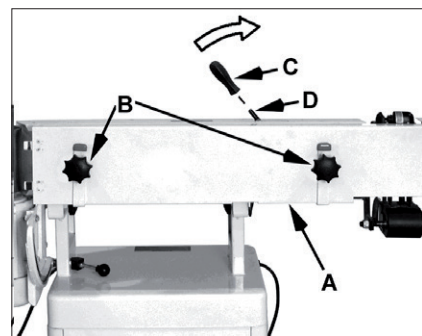
Uvoľnite otočný excentrickou pákou (A, Obr. 3) a nastavte brúsnu jednotku kolmo.



Obr. 3

Odstráňte kryt brúsnej jednotky uvoľnením otočnej rukoväte (B, Obr. 4).

Odstráňte brúsny pás a doraz.



Obr. 4

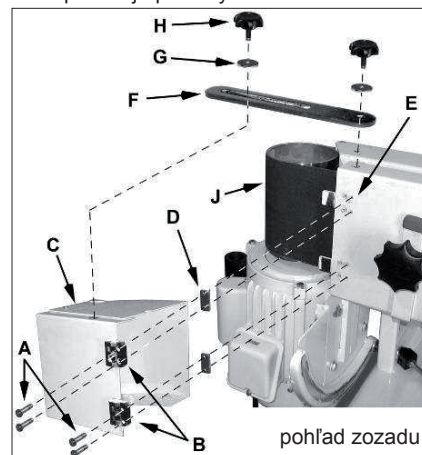
Nastavte upínaciu páku (C) do uvoľnenej pozície. Nasaďte brúsny pás na vodiace rolly, pri tom dbajte na správny smer otáčania brúsneho pásu.

Vypnite pás a otočte pás ručne vo smere šípky (Ak je nutné pás nastaviť prečítate si „Nastavenie pásu“ v kapitole 8.1)

Montáž krytu rolly

Namontujte kryt rolly (C, Obr. 5) pomocou 4 ks M4x20 skrutiek (A). Dve pravouhlé príložky (D) musí byť montované medzi kovania (B) a kryt brúsneho pásu (E).

Pri tom priliehajú príložky s hranou na kovanie.



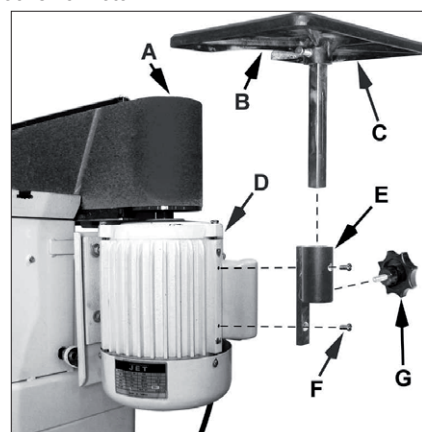
Obr. 5

Upevnite zvieracej plech (F) 2 skrutky (G) a 2 hviezd. skrutky (H) sa štrbinou na strane krytu rolly (C).

K otvoreniu a zatvoreniu krytu rolly uvoľnite zľahka obe skrutky.

Montáž odkladacieho stola

Namontujte nosič odkladacieho stola (E, Obr. 6) pomocou 2 vnútorných šesťhranných skrutiek (F) bočne na motor.



Obr. 6

Upevnite odkladací stůl (C) pomocou hviezdicového skrutky (G) do pracovnej pozície.

5.3 Elektrická prípojka

Elektrický kábel, rovnako ako elektrická prípojka, musí zodpovedať predpisom. Sieťové napätie a frekvencia musia súhlasiť s údajmi na stroji.

Používajte len el. kábel s označením H07RN-F. Istenie = 16A

Opravy a úpravy elektrickej prípojky smie vykonávať iba elektrikár s príslušným oprávnením.

Pri preťažení motora sa motor sám vypne. Po dobe chladenie cca 5 minút opäť stlačíte tlačidlo štart.

Pozor: stroj sa zapne len ak je stlačené tlačidlo prepäťovej ochrany (iba pri 230V).

5.4 Pripojenie k odsávaniu

Stroj musí mať pred začiatkom prác odsávanie.

Minimálna rýchlosť vzduchu na odsávanie prípojke musí byť 20m/s.

5.5 Uvedenie do chodu

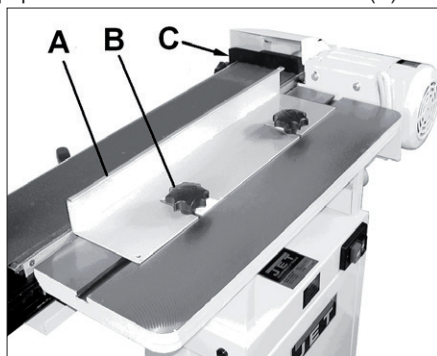
Pomocou zeleného tlačidla štartujeme stroj. Červeným tlačidlom stroj vypíname.

Viackrát krátko naštartujte motor a sledujte beh pásu (kapitola 7.2)

6. Chod stroja

6.1 Horizontálne brúsenie

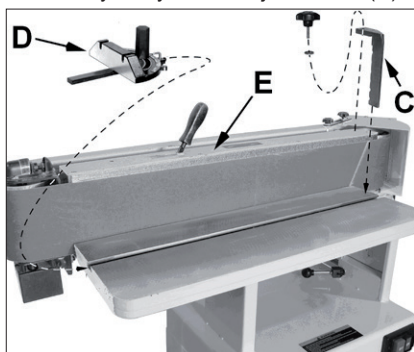
Nastavte brúsnu jednotku horizontálne, kryt rolny musí byť uzavretý a musí byť namontovaná zarážka (C, Obr.7). Môžete použiť horizontálne pravítko (A), ktoré pripojíte k stolu hviezdicovou skrutkou (B).



Obr. 7

6.2 Vertikálne brúsenie

Nastavte vertikálne brúsiace jednotku (E, Obr. 8), a uzavrite kryt rolny. Namontujte zarážku (C).



Obr. 8

Brúsiace uhol je voľne nastaviteľný, pre nastavenie 90° je nastaviteľný koncový doraz.

Pokosové pravítko (D) môže byť použité pre brúsenie pokosov.

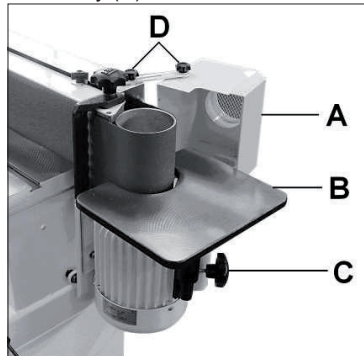
Stůl je výškovo nastaviteľný (pozri kapitolu 7.5)

Odborný typ:

Ak nastavíte stůl ľahko do sklonu a pohybujete obrobkom pozdĺžne, možno vďaka dodatočné oscilácie dosiahnuť lepšiu kvalitu brúsenia.

6.3 Tvarové brúsenie

Otvorte kryt rolny (A, Obr. 9) a utiahnite oba hviezd. skrutky (D).



Obr. 9

Namontujte odkladací stůl (B) pomocou hviezd. skrutky (C) do pracovnej pozície.

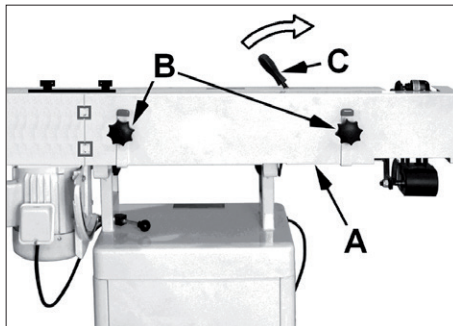
Po ukončení práce musia byť odkladací stůl odstránený a opäť uzavretý kryt rolny.

7. Nastavenie stroja

Pri výmene pásu a nastavenie stroja, musí byť stroj odpojený zo zásuvky!

7.1 Výmena brúsneho pásu

Nastavte brúsnu jednotku vertikálne.



Obr. 10

Uvoľnite hviezdicovú skrutku (B, Obr. 10) a odstráňte kryt brúsneho pásu (A).

Napnutie pásu uvoľnite prostredníctvom páky (C). Opatrne vyberte pás.

Nasadte nový pás, pritom dbajte na správny chod pásu. Pás vypnite.

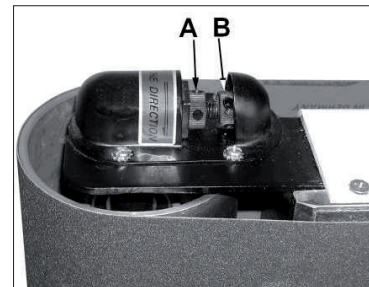
Opäť nasadte ochranu brúsneho pásu.

Brúsny pás je natiahnutý z výroby, pri prednastavenie pásu buďte opatrní.

7.2 Nastavenie behu pásu

Najprv odpojte stroj z elektrickej zásuvky.

Brúsnym pásom pohnite rukou v smere otáčania. Brúsny pás musí bežať maximálne na hranici rolien v hornej i spodnej časti.



Obr. 11

Uvoľnite poistnú maticu (A, Obr. 11).

Beh pásu môžete regulovať pomocou ľahko nastaviteľnej skrutky (B).

Opäť utiahnite poistnú maticu.

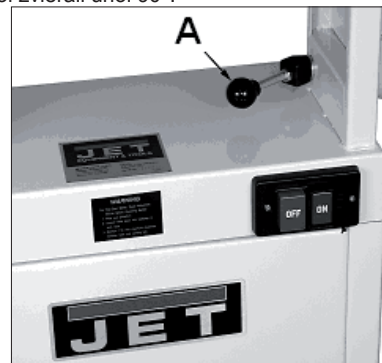
Stroj viackrát zapnite a sledujte beh pásu, prípadne ho upravte.

7.3 Nastavenie uhla 90°

Najprv odpojte stroj z elektrickej zásuvky.

Uvoľnite páku (A, Obr. 12).

Nastavte brúsnu jednotku do vertikálnej pozície. Skontrolujte uhol 90° medzi stolom a brúsnym pásom a prípadne nastavte dorazové skrutky na zadnej strane stroja, tak aby brúsny pás a stůl zvierali uhol 90°.

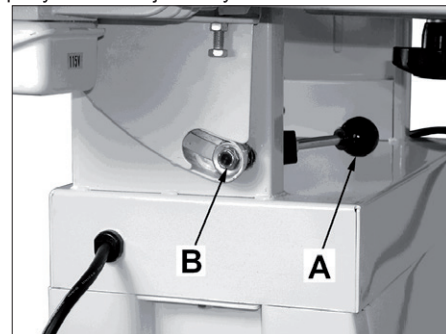


Obr. 12

7.4 Uzamknutie pozície uhlového brúsenie

Najprv odpojte stroj z elektrickej zásuvky.

Funkcia Uťahovanie excentrickej páky (A, Obr. 13) je nastaviteľná. Pre utiahnutie pozície excentra, utahujte samoistiacu maticu (B), tak aby pri utiahnutí páky nedochádzalo k pohybu brúsne jednotky.

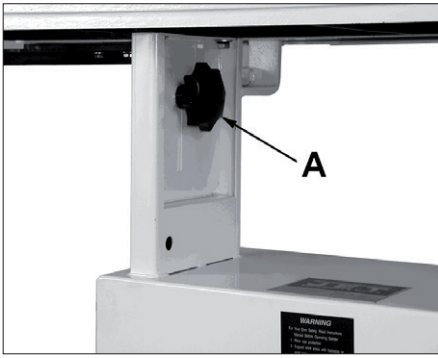


Obr. 13

7.5 Nastavenie stola

Stůl je výškovo nastaviteľný a umožňuje lepšie využitie brúsneho pásu.

Najprv odpojte stroj z elektrickej zásuvky.



Obr. 14

Hviezdicovú rukoväť (A, Obr. 14) uvoľnite a stôl nadvihnite na požadovanú polohu.

POZOR:

Stôl stroja nesmie byť pod brúsny pásom!

Musí mať minimálny presah 2 mm!

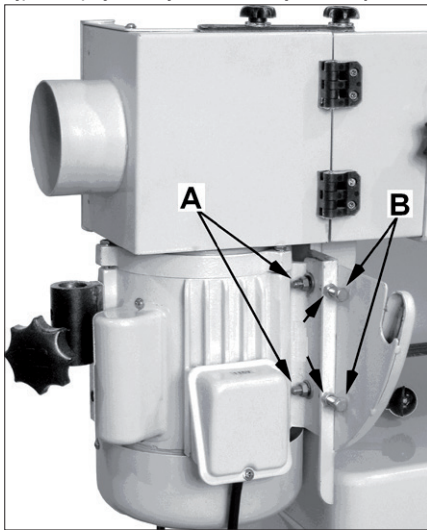
Veľké riziko poranenia!

Pevne utiahnite hviezdnicovú rukoväť.

7.6 Nastavenie motora

Motor je správne nastavený z výroby, a nemá by vyžadovať žiadne ďalšie nastavenie. Ak však nebudete schopní nastaviť oscilácie pásu pomocou nastavovacej skrutky, môžete nastavenie docieľiť posunutím uchytenie motora a menovitý výkon potom pomocou skrutky. viz.7.2.

Najprv odpojte stroj z elektrickej zásuvky.



Obr. 15

Ľahko povoľte štyri skrutky motora (A, Obr. 13).

Potom pomocou nastavovacej skrutky (B) môžete zmeniť beh pásu.

8. Údržba a kontrola

Pred vykonaním údržby a kontroly vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte brúsny pás. Poškodený brúsny pás ihneď vymeňte

Pravidelne kontrolujte správne nastavenie vedenia pásu.

Ak budete mať dlhú pracovnú prestávku, uvoľnite brúsny pás.

Pravidelne čistite stroj.

Denne vyskúšajte funkciu odsávania.

Poškodené bezpečnostné kryty okamžite vymeňte.

Opravu a kontrolu elektrickej prípojky smie vykonávať iba elektrikár.

9. Pomoc pri poruche

Motor neštartuje

- * Nie je prúd
- * Motor, vypínač alebo kábel je poškodený
- * Prepáťová ochrana odpojila motor, počkajte 5 minút a skúste stroj znova zapnúť.

Preklzuje brúsny pás

- * Brúsny pás je roztiahnutý - vymeniť
- * Veľké vibrácie stroja
- * Stroj stojí nakrivo

Veľké vibrácie stroja

- * Stroj stojí nakrivo
- * Uvoľnený motor

Brúsny pás sa opakovane trhá

- * Zle vložený brúsny pás

Uhol brúsenia nie je 90°

- * Zle nastavený doraz

Stopy po brúsení na povrchu

- * Obrobok sa nesmie pohybovať
- * Zle zvolená hrúbka pásu
- * Príliš vysoké pritlačenie

11. Voliteľné Príslušenstvo

Čistič brúsnych pásov – **obj.kod MCBP**

Mobilný podstavec pod stroje do 250 kg

– **Obj.kod 121-708118**

Brúsne pásy s rôznou hrúbkou vid'. ponuka na www.igm.sk.

CE-Megfelelőségi nyilatkozat

Termék: Oszcilláló élcsiszológép

OES-80CS

Típus szám: 708447M, 708447T

Márka: JET

Gyártó:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Kijelentjük saját felelősségünkre, hogy az ebben a használati útmutatóban leírt termék a következő szabványokban felel meg:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2004/108/EC EMC Directive (Electro Magnetic Compatibility)
- * 2006/95/EC Low Voltage Directive
- * 2002/95/EC RoHS Directive (Reduction of Hazardous Substances)

Összhangban az alábbi rendelkezésekkel:

** EN 61029-1, EN 61029-2-4, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

A műszaki dokumentációt összeállította:

Marcel Hofstetter, Head of Product Management



2009-12-30 Carl Müller, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

HU - Magyar

Használati útmutató (eredeti használati útmutató fordítása)

Tisztelt ügyfelünk!

Köszönjük a bizalmat, amelyet mutattak nekünk az új JET gép vásárlásával. Ez a kézikönyv a **JET OES-80CS Oszcilláló élcsiszológép** tulajdonosának és felhasználójának készült a telepítés, használat és karbantartás közbeni biztonságért. Kérjük, gondosan és részletesen olvassa el ezt a kézikönyvet használat előtt. A JET gépet használja a használati utasítás szerint és így maximális élettartamot biztosít a gépének. Tartsa be a munka közbeni biztonsági előírásokat.

Számtalan munka és személyes örömet kívánunk a JET gép használata közben.

Tartalom

1. Megfelelőségi nyilatkozat

2. JET Garancia és garanciális szerviz

3. Biztonság

Útmutató
Általános biztonsági utasítások
Kockázatok

4. Gép specifikációja

Műszaki adatok
Munkadarab méretei
Zajszint
Csomagolás tartalma

5. Szállítás és üzembe helyezés

Szállítás és telepítés
Összeszerelés
Elektromos csatlakozó
Elszívás csatlakoztatása
Üzembe helyezés

6. Munka a géppel

Vízszintes csiszolás
Függőleges csiszolás
Íves csiszolás

7. Gép beállítása

Csiszolószalag cseréje
Csiszolószalag futásának beállítása
90° beállítása
Szögcsiszolás pozíciójának zárolása
Asztal beállítása
Motor beállítása

8. Karbantartás és ellenőrzés

9. Segítség meghibásodásnál

10. Opcionális tartozékok

1. Megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy a termék megfelel az irányelvnek és a használati útmutató előző oldalán feltüntetett szabványoknak.

2. JET Garancia és garanciális szerviz

Az IGM nástroje a stroje s.r.o. / IGM Szerszámok és gépek mindig minőségi és erős gépek szállítására törekszik. Garancia érvényesítése az IGM nástroje a stroje s.r.o. / IGM Szerszámok és gépek érvényes Üzleti feltételeit és Garanciális feltételeit követi.

3. Biztonság

3.1 Útmutató

A gép fa és fához hasonló anyagok csiszolására szolgál.
Más anyagok csiszolása tilos.

A gép folyadékkal való csiszolásra nem alkalmas.

Tartsa be a minimális törvény által adott korhatárt.

A gép csak tökéletes műszaki állapotban használható.

A használati utasítás mellett tartsa be országának biztonsági irányelveit és más szabályozásait.

Tartsa be az általánosan elismert szabályokat és munka közbeni biztonságot fa és fémmegmunkáló gépeknél.

Helytelen használatból eredő károkért a gyártó és forgalmazó nem felel. A kockázatot minden felhasználó maga viseli.

3.2 Általános biztonsági utasítások

A gép helytelen kezelésnél veszélyes lehet.

Teljesen olvassa el a használati utasítást és bizonyosodjon meg róla, hogy mindent megértett, mielőtt elkezdi dolgozni a géppel.

Óvja a használati utasítást piszok és nedvesség előtt, a gép eladása után adja át az új tulajdonosnak.

A gépen nem engedélyezett bármiféle változtatás és átépítés.

Naponta a gép használata előtt ellenőrizze a gép biztonságos járását és védőburkolatok működését. A talált hibákat vagy sérült védőburkolatot rögtön cserélje ki. A gépet csak tökéletes állapotban használja.

A hosszú hajat védje sapkával vagy hajhálóval. Viseljen testhezálló ruházatot, karkötőket, gyűrűket, láncokat és nyakkendőket tegye félre. Kizárólag munkacipőt hordjon. Semmilyen esetben se viseljen alkalmi cipőt vagy szandált. Tartsa be a védelmi előírásokat.

Mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. A szerszámok élesek és komoly sérüléseket okozhatnak, legyen óvatos.

A gépet úgy helyezze, hogy elegendő helye legyen az üzemeltetéshez és munkadarab tartásához. A gépnek stabil és szilárd alapon kell ülnie.

Poros környezetben mindig viseljen védőmaszkot.

A gép kikapcsolása nem engedélyezett oldalsó gombbal.

Ügyeljen a helyes megvilágításra.

Vigyázzon, hogy a gép alátétet álljon.

Bizonyosodjon meg, hogy a tápkábel nem akadályozza munka közben.

Tartsa a munkafelületet tisztán. Ne érjen a géphez üzem közben.

Legyen figyelmes és koncentrált. Végezze munkáját ésszel. Sose dolgozzon kábítószerek vagy alkohol hatása alatt.

Legyen figyelmes a gyerekek mozgására a gép körül üzem közben. Sose hagyja felügyelet nélkül a gépet bekapcsolt állapotban. Ha elhagyja a teret, a gépet mindig kapcsolja ki.

Munka közben vigyázzon ujjaira és más testrészeire. Sose kapcsolja be a gépet védőburkolatok nélkül.

A gépre ne állítson semmit. Sérült elektromos csatlakozó javítását csak villanyszerelő hajthatja végre. A sérült tápkábelt rögtön cserélje ki.

Minden javítást és karbantartást elektromos hálózatról kihúzott állapotban végezze.

A fából eredő por robbanékony és egészségre ártalmas. Különösen a tropikus fából, keményfából, mint pl. bükk és tölgy, rákkeltő.

Minden munkadarabot szükséges rögzíteni. Csak olyan darabokat munkáljon meg, amelyek szilárdan az asztalon fekszenek.

Távolítsa el a forgácsokat és anyagmaradékokat, amikor a gép ki van kapcsolva.

A sérült csiszolószalagot azonnal cserélje ki.

3.3 Kockázatok

Az útmutató szerinti használat során és fennállhatnak kockázatok. Sérülés veszélye kilazult csiszolószalagtól. A munkadarab elugorhat a szalagtól és a kezelő ellen fordulhat. Elrepülő darabok veszélye.

Vigyázzon a zajszintre és porra. Használjon szem-, hallásvédőt és védelmet por ellen.

Használjon megfelelő elszívó berendezést! Vigyázzon a sérült csiszolópapírra. Vigyázzon a sérült tápkábelre.

4. Gép specifikációja

4.1 Műszaki adatok

Csiszolószalag (SzxH)	150x2260 mm
Asztal (HxSz)	810 x 180 mm
Dönthetőség tartomány	90°
Szalag sebessége	16 m/mp.
Elszívó csatlakozó átmérője	100 mm
Elszívás térfogatárama 20m/mp-nél	560 m ³ /ó
Gép méretei (HxSzxM)	1150x460x960 mm
Súly	120 kg

El. csatlakozó 230 V

Belépő teljesítmény

1,1 kW

Áramerősség	9 A
Csatlakozó (H07RN-F)	3x1,5 mm ²
Biztosíték	16 A

El. csatlakozó 400 V

Belépő teljesítmény	1,5 kW
Áramerősség	3,5 A
Csatlakozó (H07RN-F)	5x1,5 mm ²
Biztosíték	16 A

4.2 Munkadarab méretei

Vízszintes csiszolás csiszoló bevéséssel:
H x Sz = max 830x140mm

90° függőleges csiszolás asztalon:
H x M = max. 830 x 125 mm

Belső csiszolás asztalon:
Rádiusz min. 55 mm

4.3 Zajszint

Akuszti zaj (EN 11202 szerint)

- Alapjárat = 72,7dB

- Üzem közben = 86,5 dB

A megadott értékek kibocsátási értékek és nem haladják meg a biztonságos munkavégzési értékeket.

4.4 Csomagolás tartalma

Zárt alapzat

Oldalasztal

Csiszolószalag bevésése

Bevésés a hengeren

Vonalzó vízszintes csiszolóhoz

Szögvonalzó

1 csiszolószalag

Szerszámok kezeléshez

Tartozékok szereléshez

Használati útmutató

Cserealkatrészek listája

5. Szállítás és üzembe helyezés

5.1 Szállítás

Szállításhoz használjon targoncát vagy raklapemelőt.

Szállítás közben biztosítsa a gépet.

A felületnek, ahova a gépet helyezi, tisztának és egyenesnek kell lennie. Szükség esetén a gép rögzíthető a padlóhoz.

Kicsomagolás után a gép nincs teljesen összeszerelve.

5.2 Összeszerelés

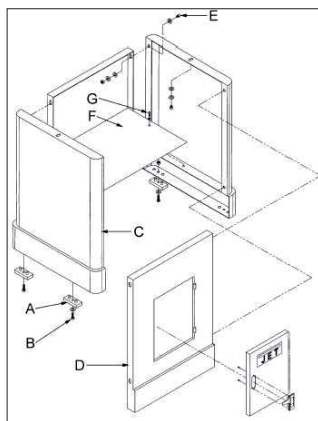
Ha a gép kicsomagolása után hibát észlel, ne helyezze üzembe.

Kérjük, a csomagolást környezetbarát módon távolítsa el.

A tartósítót zsírt finom oldószerrel távolítsa el.

Talpazat összeszerelése

Szerelje fel a gumilábakat (A, Kép 1) a talpazat alsó oldalára 4 csavar, 4 alátét és 4 hatoldalú anya segítségével (csomagolás része).

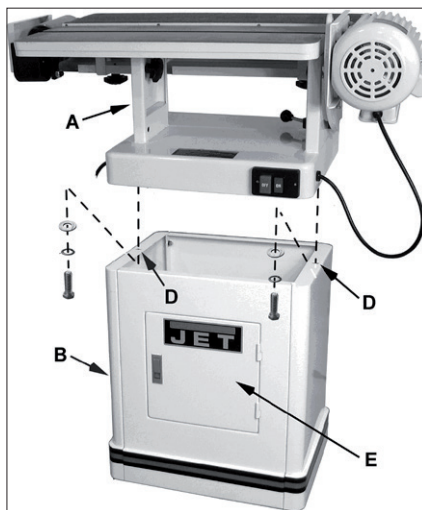


Kép 1

Csatlakoztassa az oldalsó részeket (C, Kép 1) az előlő pléh segítségével (D) 4 hatoldalú csavarral, 4 alátéttel és 4 hatoldalú anyával (E).

Szerelje fel a tároló pléhet (F) 2 csavar M5 (G) és 2 gyűrű segítségével.

Szerelje fel a hátsó pléhet és figyeljen egyenességére, mielőtt az összes csavart meghúzza.



Kép 2

VIGYÁZAT:

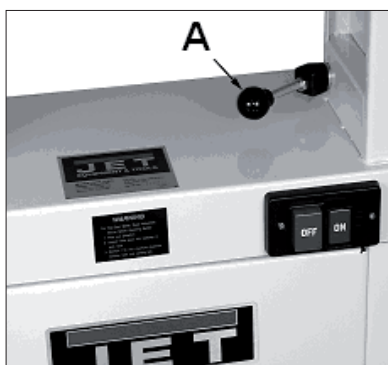
A csiszoló egység (A) nehéz = 95 kg!

Legyen óvatos és használjon emelőszerkezeteket (Kép 2).

Nyissa ki a szekrény ajtaját E és rögzítse a csiszoló egységet 2 hatoldalú csavarral és alátéttel (D).

Csiszolószalag felszerelése:

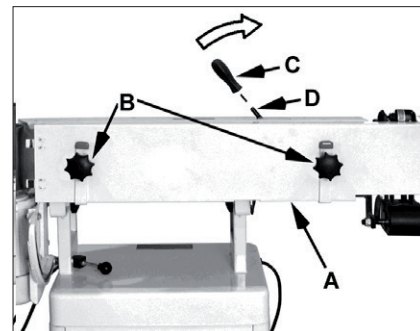
Engedje meg a forgatható excenter kart (A, Kép 3) és állítsa a csiszolóegységet merőlegesen.



Kép 3

Távolítsa el a csiszoló egység burkolatát forgatható markolat megengedésével (B, Kép 4).

Távolítsa el a csiszolószalagot és ütőközt.



Kép 4

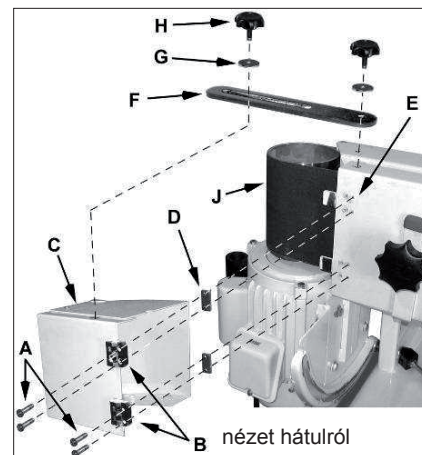
Állítsa a feszítő kart (C) lazított pozícióba. Helyezze fel a csiszolószalagot a vezető görgőkre és ügyeljen a csiszolószalag forgásának helyes irányára.

Kapcsolja ki a szalagot és forgassa meg a nyíl irányában.

Görgő burkolatának felszerelése

Szerelje fel a görgő burkolatát (C, Kép 5) 4 db M4x20 csavar (A) segítségével. Két derékszögű lemeznek (D) a vasalás (B) és csiszolószalag burkolata (E) közé kell lennie rögzítve.

Közben a lemezek a vasalás élével érintkeznek.



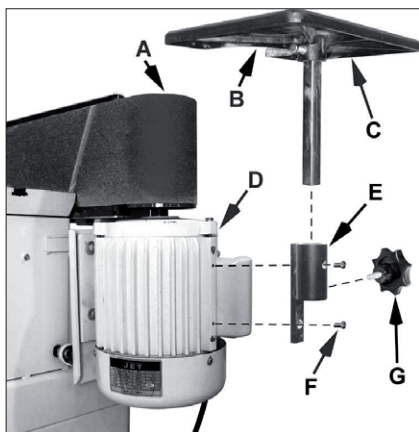
Kép 5

Erősítse a rögzítő lemezt (F) 2 csavarral (G) és két csillagos csavarral (H) nyílással a görgő burkolatának oldalán (C).

A burkolat kinyitásához és bezárásához lazítsa meg mindkét csavart.

Tartó asztal felszerelése

Szerelje fel a tartó asztal tartóját (E, Kép 6) 2 belső hatoldalú csavar (F) segítségével a motorra.



Kép 6

Rögzítse a tartó asztalt (C) csillagos csavar (G) segítségével munkapozícióba.

5.3 Elektromos csatlakozó

A hálózati csatlakozónak és kábelnek is meg kell felelnie az előírásoknak. A hálózati feszültségnek a gépen feltüntetettekkel kell megegyeznie.

Csak H07RN-F jelölésű kábelt használjon.
Biztosíték = 16A

Az elektromos részek javítását csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

A gép túlterhelésnél automatikusan kikapcsol. Kb. 5 perc lehűlés után újra nyomja meg a start gombot.

Vigyázat: a gép csak akkor kapcsol be, ha meg van nyomva a túlfeszültség védelem gombja (Csak 230V).

5.4 Elszívás csatlakoztatása

Üzembe helyezés előtt a gépnek elszívó készülékre kell lennie csatlakoztatva.

A levegő sebességének az elszívó csomponban legalább 20m/mp-nek kell lennie.

5.5 Üzembe helyezés

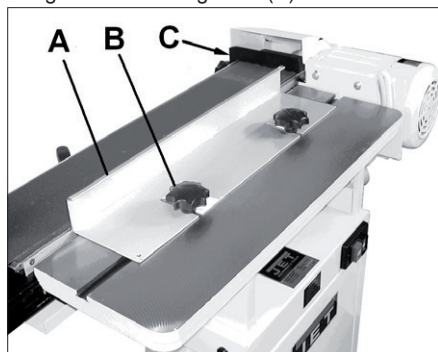
A zöld gomb segítségével a gép bekapcsol és a piros gomb segítségével kikapcsol.

Többször kapcsolja be a gépet röviden és figyelje a szalag futását (fejezet 7.2)

6. Munka a géppel

6.1 Vízszintes csiszolás

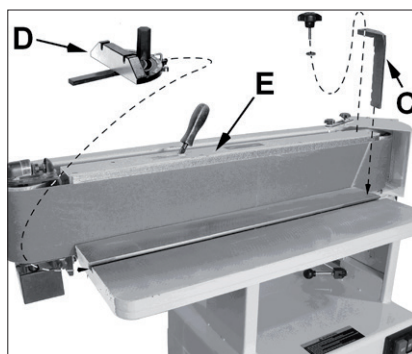
Állítsa be a csiszoló egységet vízszintesen, a görgő burkolatának zárva kell lennie és fel kell lennie szerelve a bevésésnek (C, Kép 7). Használhatja a vízszintes vonalzó (A), amelyet csillagos csavarral rögzíthet (B).



Kép 7

6.2 Függőleges csiszolás

Állítsa függőlegesre a csiszoló egységet (E, Kép 8), és zárja a görgő burkolatát. Szerelje fel a bevésést (C).



Kép 8

A csiszolás szög szabadon állítható, 90° beállításához beállítható a végütköző.

A gérvonalzó (D) használható gércsiszolásnál.

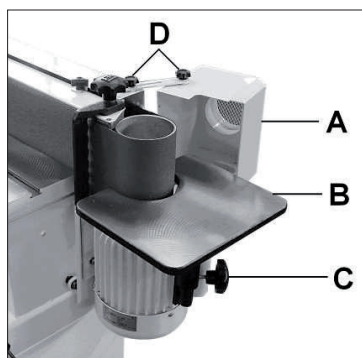
Az asztal magassága állíthat (lásd. fejezet 7.5)

Szaktanács:

Ha enyhe lejtésre állítja az asztalt és a munkadarabot hosszában mozgatja, akkor az elégséges oszcillációnak köszönhetően jobb csiszolási eredményeket érhet el.

6.3 Íves csiszolás

Nyissa ki a görgő burkolatát (A, Kép 9) és húzza meg mindkét csillag. csavart (D).



Kép 9

Szerelje fel a tartó asztalt (B) csillag. csavarok (C) segítségével munkapozícióba.

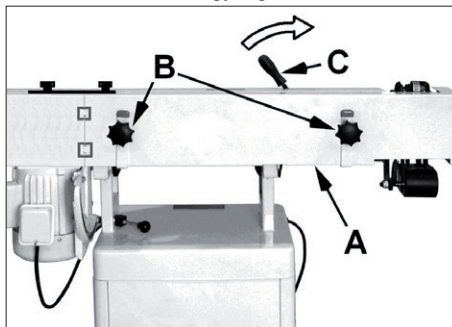
Munka befejezése után a tartó asztalt el kell távolítani és görgő burkolatát be kell zárni.

7. Gép beállítása

Szalag cseréjénél és gép beállításánál a gépet ki kell húzni a konnektorból!

7.1 Csiszolószalag cseréje

Állítsa be a csiszoló egységet vízszintesen.



Kép 10

Engedje meg a csillagos csavart (B, Kép 10) és távolítsa el a csiszolószalag burkolatát (A).

A szalag feszítését kar (C) segítségével lazítsa meg. Óvatosan vegye le a szalagot.

Helyezze fel az új szalagot és figyeljen a helyes futására. A szalagot kapcsolja ki.

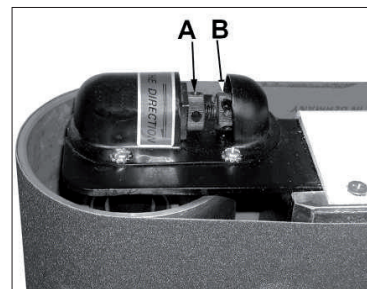
Újra helyezze fel a csiszolószalag burkolatát.

A csiszolószalag gyártásból fel van feszítve, beállításnál legyen óvatos.

7.2 Csiszolószalag futásának beállítása

Először húzza ki a gépet az el. konnektorból.

A csiszolószalagot forgassa el kézzel a forgás irányában. A csiszolószalagnak a görgők határán kell futni az alsó és felső részen is.



Kép 11

Engedje meg a biztosító anyát (A, Kép 11). A szalag futását egyszerűen beállítható csavar segítségével állíthatja be (B).

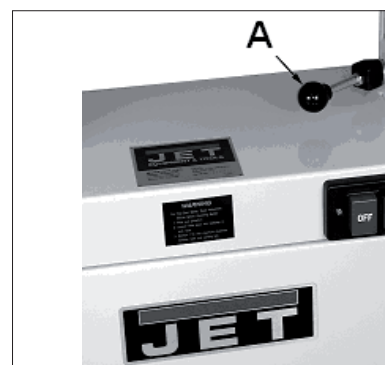
Újra húzza meg a biztosító csavart.

A gépet többször kapcsolja be és figyelje a szalag futását, szükség esetén állítsa be.

7.3 90° beállítása

Először húzza ki a gépet az el. konnektorból.

Engedje meg a kart (A, Kép 12). Állítsa a csiszoló egységet függőleges pozícióba. Ellenőrizze a 90° szöveget az asztal és csiszolószalag között és szükség esetén állítsa be az ütköző csavarokat úgy, hogy az asztal és csiszolószalag 90° szöveget zárjon be.

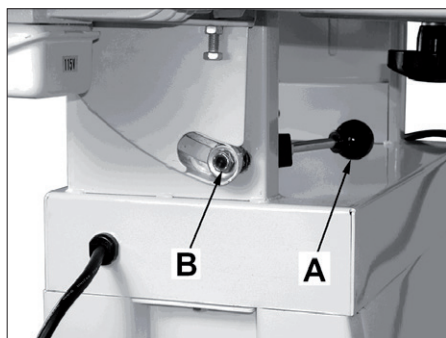


Kép 12

7.4 Szögcsiszolás pozíciójának zárolása

Először húzza ki a gépet az el. konnektorból.

Az excenter kar behúzásának funkcionalitása (A, Kép 13) állítható. Az excenter pozíciójának behúzásához húzza meg az önbiztosító csavart (B) úgy, hogy a kar behúzásánál ne mozoghasson a csiszoló egység.

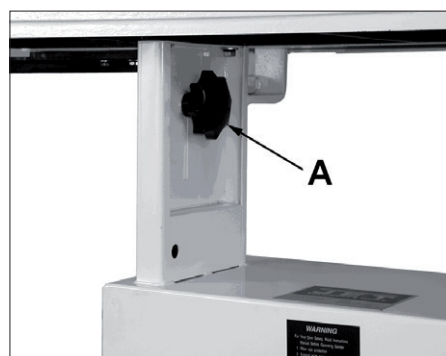


Kép 13

7.5 Asztal beállítása

Az asztal magassága állítható és csiszolószalag jobb kihasználását teszi lehetővé.

Először húzza ki a gépet az el. konnektorból.



Kép 14

A csillagos markolatot (A, Kép 14) engedje meg és emelje az asztal a kívánt magasságba.

Vigyázat:

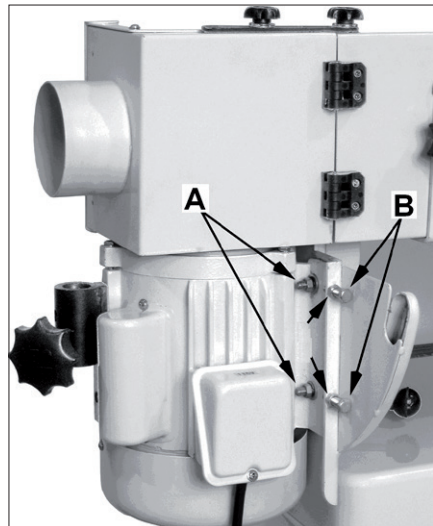
**Az asztal nem lehet a csiszolószalag alatt!
Legalább 2 mm átfedésnek lennie kell!
Sérülés nagy veszélye!**

Erősen húzza meg a csillagos markolatot.

7.6 Motor beállítása

A motor helyesen van beállítva gyártásból, és nem kéne további beállítást igényelnie. Ha nem tudja beállítani a szalag oszcillációját a beállító csavar segítségével, segíthet a motor felfogatásának beállítása és utólagos beállítás beállító csavarral. Lásd.7.2.

Először húzza ki a gépet az el. konnektorból.



Kép 15

Lazítsa meg a motor négy csavarját (A, Kép 13). Majd a beállító csavar segítségével (B) beállíthatja a szalag futását.

8. Karbantartás és ellenőrzés

Minden javítást és karbantartást elektromos hálózathoz kihúzott állapotban végezze.

Rendszeresen ellenőrizze a csiszolószalagot. Ha sérülést talál rajta, cserélje ki azonnal.

Rendszeresen ellenőrizze a szalag vezetésének helyes beállítását. Ha hosszú munkaszünetet fog tartani, lazítsa meg a csiszolószalagot.

A gépet rendszeresen tisztítsa. Naponta ellenőrizze az elszívás funkcionalitását. A sérült védőburkolatokat azonnal cserélje ki. Elektromos részek javítását csak villanyszerelő hajthatja végre.

9. Segítség meghibásodásnál

Motor nem indul

- Nincs áram
- Motor, kapcsoló vagy kábel meghibásodása
- Túlterhelés miatt kapcsolt ki, várjon 5 percet és próbálja bekapcsolni újra a gépet.

Csúszik a csiszolószalag

- A csiszolószalag ki van távolva – kicserélni

Gép nagy vibrációi

- A gép nem áll egyenesen
- A motor ki van lazulva

A csiszolószalag ismételt elszakad

- Helytelenül felhelyezett szalag

A csiszolás szöge nem 90°

- Helytelenül beállított ütköző

Csiszolás nyoma a munkadarabon

- A munkadarabnak nem szabad mozognia
- Helytelen csiszolószalag szemcseméret
- Túl erős hozzászorítás

11. Opcionális tartozékok

Csiszolászalag tisztító – rend.kód MCBP

Mobil talp gépek alá 250kg-ig

– rend.kód 121-708118

Csiszolászalagok különböző szemcsemérettel

lásd. Kínálat az alábbi weboldalakon:

www.igmttools.hu.

CE-Oświadczenie o zgodności

Produkt: Oscylacyjna szlifierka krawędziowa

OES-80CS

Numer seryjny: 708447M, 708447T

Marka: JET

Producent:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Z pełną odpowiedzialnością oświadczamy, że produkt, który został opisany w niniejszej instrukcji obsługi spełnia następujące standardy:

- * 2006/42/EC Machinery Directive
- * 2004/108/EC EMC Directive (Electro Magnetic Compatibility)
- * 2006/95/EC Low Voltage Directive
- * 2002/95/EC RoHS Directive (Reduction of Hazardous Substances)

Zaprojektowano zgodnie z:

** EN 61029-1, EN 61029-2-4, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Dokumentacja techniczna opracowana została przez:
Marcel Hofstetter, Head of Product Management



2009-12-30 Carl Müller, General Manager
JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

PL - Polski

Instrukcja obsługi (tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie, które nam okazałeś kupując od nas nową maszynę JET. Niniejsza instrukcja została przygotowana dla właścicieli i użytkowników **JET OES-80CSM Oscylacyjnej szlifierki krawędziowej**, w której znajdują się bardzo ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi, konserwacji oraz bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi oraz w załączonych dokumentach. W celu zmaksymalizowania wydajności oraz przedłużenia żywotności należy z maszyny korzystać zgodnie z instrukcją obsługi oraz bezwzględnie przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

Życzymy Państwu samych przyjemnych chwil podczas pracy z maszyną JET.

Zawartość

1. Deklaracja zgodności

2. Gwarancja i Serwis Gwarancyjny JET

3. Bezpieczeństwo

Zasady

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
Ryzyka poboczne

4. Specyfikacje maszyny

Dane techniczne

Wymiary obrabianego przedmiotu
Poziom hałas
Zakres dostawy

5. Transport i uruchomienie

Transport i instalacja
Montaż
Połączenie elektryczne
Przyłącze ssące
Uruchomienie

6. Praca z maszyną

Szlifowanie poziome
Szlifowanie pionowe
Szlifowanie formowanych elementów

7. Regulacja i ustawienie maszyny

Wymiana taśmy szlifierskiej
Ustawienia biegu taśmy
Ustawienie kąta 90 °
Blokowanie pozycji szlifowania kąтового
Ustawienie stołu
Ustawienie silnika

8. Konserwacja i przeglądy

9. Pomoc w przypadku awarii

10. Akcesoria opcjonalne

1. Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że produkt jest zgodny z dyrektywą i wszystkimi normami wymienionymi na poprzedniej stronie niniejszej instrukcji.

2. Gwarancja i Serwis Gwarancyjny JET

Firma IGM zawsze stara się dostarczać produkty o wysokiej jakości i wydajności. Gwarancja podlega obowiązującym Warunkom Handlowym oraz Zasadom Gwarancyjnym firmy IGM narzędzia i maszyny s.r.o. Zasady gwarancyjne dostępne są na stronie www.igm.cz.

3. Bezpieczeństwo

3.1 Zasady

Oscylacyjna szlifierka krawędziowa przeznaczona jest do pracy z drewnem oraz materiałami drewnopodobnymi. Obrabianie innych materiałów jest kategorycznie zakazane.

Maszyna nie jest przeznaczona do szlifowania substancji ciekłych.

Należy przestrzegać określonego przez prawo dozwolonego wieku osób obsługujących maszynę.

Maszyna może być używana tylko w nienagannym stanie technicznym oraz gdy spełnia wszystkie wymagania dotyczące bezpieczeństwa.

Oprócz instrukcji obsługi należy zapoznać się również z instrukcjami bezpieczeństwa i specjalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Należy przestrzegać ogólnych zasad technicznych oraz regulaminu bezpieczeństwa pracy z maszynami do obróbki drewna i metalu.

Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego obchodzenia się z maszyną nie są winą ani producenta, ani dostawcy. Ryzyko ponosi sam użytkownik.

3.2 Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa

Przy nieodpowiedniej manipulacji z maszyną grozi niebezpieczeństwo poranienia.

Przed pierwszym uruchomieniem maszyny należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Chroń instrukcję obsługi przed zanieczyszczeniem i wilgocią. W przypadku sprzedaży maszyny przekaż instrukcję nowemu właścicielowi.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek zmian i modyfikacji w maszynie.

Codziennie, przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poprawne działanie wszystkich funkcji maszyny oraz osłon ochronnych.

Zidentyfikowane usterki należy natychmiast usunąć. W razie usterki osłon proszę natychmiast wymienić uszkodzoną osłonę ochronną.

Obsługuj maszynę, która jest tylko i wyłącznie w doskonałym stanie technicznym.

Długie włosy powinny być chronione czapką lub siatką na włosy.

Podczas pracy przy maszynie nie wolno nosić luźnego ubrania, biżuterii lub krawatów. Należy pracować tylko i wyłącznie w obuwiu roboczym, nigdy nie zakładaj do pracy sandałów. Przestrzegaj przepisów o ochronie bezpieczeństwa.

Zawsze należy korzystać z okularów ochronnych oraz ochraniaczy słuchu. Narzędzia są ostre i mogą prowadzić do poważnych obrażeń, dlatego zawsze pracuj z nimi ostrożnie.

Maszyna musi być ustawiona tak, aby była zagwarantowana wystarczająco duża powierzchnia do manipulowania z maszyną oraz dostateczna ilość miejsca do pracy z obrabianym przedmiotem.

Maszynę należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni.

Podczas pracy w zapyłonym środowisku, zawsze należy nosić maskę ochronną. Zadbaj o odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.

Upewnij się, że przewód zasilający nie przeszkadza Ci w pracy.

Utrzymuj czystą powierzchnię roboczą. Nigdy nie wolno dotykać włączonej maszyny. Podczas pracy bądź uważny i skoncentrowany. Wykonuj swoją pracę bardzo rozważnie. Nigdy nie pracuj pod wpływem środków odurzających, takich jak alkohol czy narkotyki.

Zakaz zbliżania się nieupoważnionych osób, a w szczególności dzieci do włączonej maszyny.. Nigdy nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru. Jeśli opuszczasz miejsce pracy pamiętaj, żeby zawsze wyłączyć urządzenie. Nigdy nie wolno uruchamiać maszyny bez zastosowania osłon ochronnych.

Podczas pracy uważaj na palce oraz inne części ciała.

Na maszynie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów ani narzędzi.

W razie wystąpienia jakiegokolwiek usterki w połączeniu elektrycznym może ją usunąć wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

W przypadku uszkodzenia kabla należy go natychmiast wymienić..

Przed przystąpieniem do konserwacji, czyszczenia lub w przypadku przeprowadzania jakichkolwiek napraw maszynę należy odłączyć od źródła zasilania.

Pył drzewny jest substancją wybuchową i może być szkodliwy dla zdrowia. Szczególnie niebezpieczne jest drewno tropikalne i twarde drewno, takie jak buk i dąb, które mają rakotwórcze działanie.

Obrabiane przedmioty muszą być zawsze odpowiednio zamocowane.

Obrabiaj wyłącznie przedmioty, które pewnie

leżą na stole.

Oczyszczanie z wiórów i kawałków materiału można przeprowadzać tylko wtedy, gdy maszyna jest wyłączona.

Uszkodzoną taśmę szlifierską należy natychmiast wymienić.

3.3 Ryzyka poboczne

Mimo przestrzegania wszystkich wskazówek oraz mimo odpowiedniego korzystania z maszyny, należy zwrócić uwagę na możliwość wystąpienia następujących ryzyk:

Niebezpieczeństwo urazu spowodowane przez poluzowanie się taśmy szlifierskiej. Obrabiany przedmiot może odbić się od taśmy szlifierskiej i obrócić się w kierunku operatora. Niebezpieczeństwo urazu spowodowane odrzutem obrabianego elementu.

Uważaj na hałas i kurz.

Używaj ochrony oczu, uszu i dróg oddechowych.

Użyj odpowiedniego urządzenia odciągowego! Uważaj na uszkodzoną taśmę szlifierską.

Uważaj na uszkodzony kabel elektryczny.

4. Specyfikacja maszyny

4.1 Dane techniczne

Taśma szlifierska (szer x dł.)	150x2260 mm
Stół (dł. x szer.)	810 x 180 mm
Zakres pochylenia	90 °
Prędkość taśmy	16 m / sek.
Średnica przyłącza ssącego	100 mm
Przepływ objętościowy ssania przy 20 m / s	560 m ³ / h
Wymiary maszyny (dłxszerxwys)	1150x460x960 mm
Waga	120 kg

Podłączenie elektryczne 230 V

Moc wyjściowa	1,1 kW
Prąd	9 A
Kabel (H07RN-F)	3x1,5 mm ²
Bezpiecznik	16 A

Podłączenie elektryczne 400 V

Moc wyjściowa	1,5 kW
Prąd	3,5 A
Kabel (H07RN-F)	5x1,5 mm ²
Bezpiecznik	16 A

4.2 Wymiary obrabianego przedmiotu

Szlifowanie poziome z ogranicznikiem szlifowania:

Dł. X szer. = max 830x140mm

Szlifowanie pionowe 90 ° na stole:

Dł. X wys. = maks. 830 x 125 mm

Szlifowanie wewnętrzne na stole:

Promień min. 55 mm

4.3 Poziom hałasu

Poziom hałas (zgodnie z EN 11202)

- bieg jałowy = 72,7 dB

- przy obciążeniu = 86,5 dB

Podane wartości są na poziomie emisji i nie przekraczają bezpiecznego poziomu roboczego.

4.4 Zakres dostawy

Zamknięta podstawa

Stół wysięgnikowy

Ogranicznik taśmy szlifierskiej

Ogranicznik na walcu

Przykładnica do szlifowania poziomego

Przykładnica kątowna

1 taśma szlifierska

Narzędzia do obsługi
Akcesoria montażowe
Instrukcja obsługi
Lista części zamiennych

5. Transport i uruchomienie

5.1 Transport i instalacja

Do transportu użyj wózka widłowego lub wózka paletowego.

Zabezpiecz maszynę na czas transportu. Powierzchnia, na której ustawiasz maszynę,

musi być czysta, stabilna i płaska. W razie potrzeby maszynę można przymocować do podłogi.

Maszyna po rozpakowaniu musi zostać całkowicie zmontowana.

5.2 Montaż

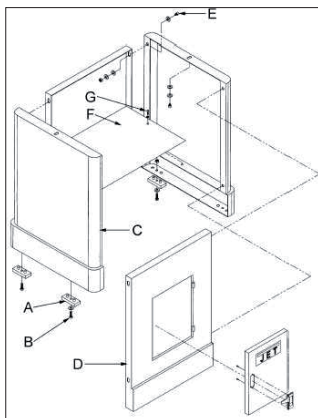
Sprawdź jeśli podczas transportu nie doszło do uszkodzenia maszyny. Niektóre uszkodzenia mogą spowodować niefunkcjonalność maszyny lub stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia użytkownika. Nie wolno uruchamiać uszkodzonej maszyny.

Zutylizuj opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.

Usuń smar konserwujący łagodnym rozpuszczalnikiem.

Montaż podstawy:

Zamontuj gumowe nóżki (A, Rys. 1) na spodzie podstawy za pomocą 4 śrub, 4 podkładek i 4 nakrętek sześciokątnych.

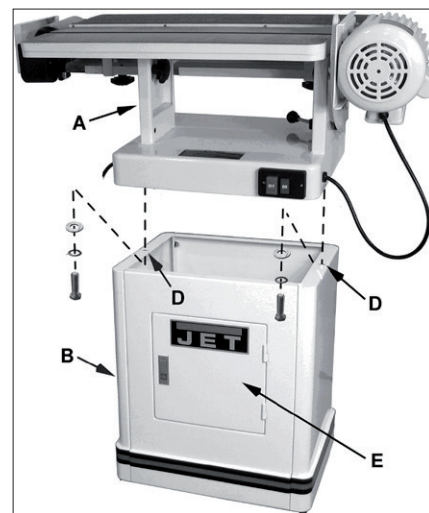


Rys. 1

Połącz części boczne (C, Rys. 1) za pomocą blaszanej płyty czołowej (D) 4 śrubami z łbem sześciokątnym, 4 podkładek i 4 nakrętkami sześciokątnymi (E).

Zamontuj blaszaną płytę do odkładania (F) za pomocą 2 śrub M5 (G) i 2 pierścieni.

Zainstaluj tylną blaszaną płytę i jeszcze przed przykręceniem wszystkich śrub upewnij się, że znajduje się w płaszczyźnie.



Rys. 2

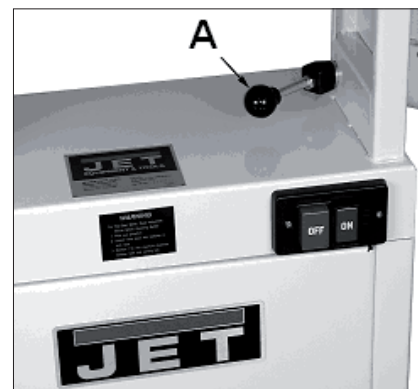
UWAGA:

Szlifierka (A) jest ciężka, a jej waga = 95 kg! Zachowaj ostrożność i użyj specjalnego sprzętu przeznaczonego do podnoszenia (Rys. 2).

Pamiętaj, aby zachować dostęp do drzwi obudowy E. Zabezpiecz szlifierkę za pomocą 2 śrub z łbem sześciokątnym i podkładek (D).

Montaż taśmy szlifierskiej:

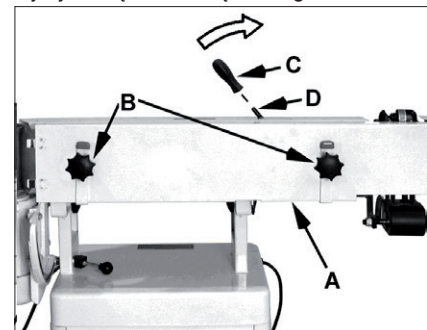
Zwolnij obrotową dźwignię mimośrodową (A, Rys. 3) i ustaw szlifierkę w pionowej pozycji.



Rys. 3

Zdejmij pokrywę jednostki szlifierskiej, zwalniając uchwyt obrotowy (B, Rys. 4).

Zdejmij taśmę szlifierską oraz ogranicznik.



Rys. 4

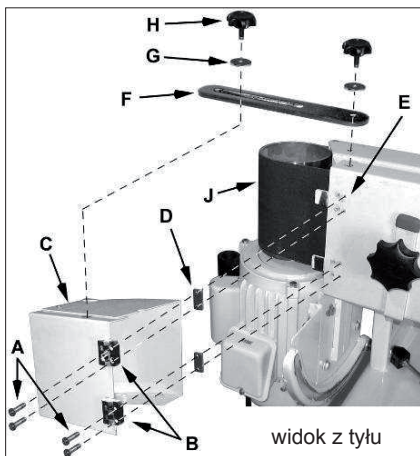
Ustaw dźwignię zaciskową (C) w zwolnionym położeniu. Umieść taśmę szlifierską na rolkach prowadzących, upewniając się, że kierunek obrotu taśmy szlifierskiej jest prawidłowy.

Wyłącz taśmę i obróć ją ręcznie zgodnie z kierunkiem strzałki (jeśli konieczne jest wyregulowanie taśmy, przeczytaj rozdział 8.1 „Regulacja taśmy”).

Montaż osłony rolki

Zamontuj osłonę rolki (C, Rys. 5) za pomocą 4 śrub M4x20 (A). Między okuciem (B) a osłoną taśmy szlifierskiej (E) należy zamontować dwie prostokątne podkładki (D).

Podkładki muszą przylegać do krawędzi na okuciu.



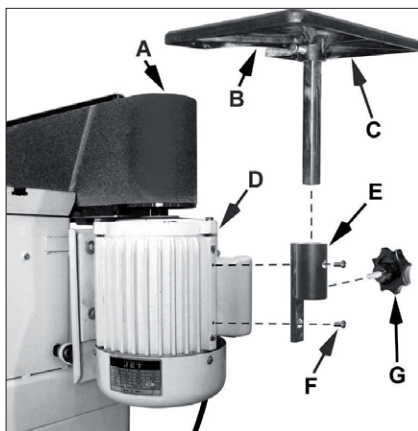
Rys. 5

Przymocuj blaszaną płytkę zaciskową (F) za pomocą 2 śrub (G) i 2 śrub z łbem gwiazdkowym (H) do szczeliny z boku osłony rolki (C).

Lekko poluzuj obie śruby, aby otworzyć lub zamknąć osłonę rolki.

Montaż stołu do odkładania

Zamontuj wspornik stołu do odkładania (E, Rys. 6) z boku do silnika za pomocą 2 śrub sześciokątnych (F).



Rys. 6

Przymocuj stół do odkładania (C) w pozycji roboczej za pomocą śruby z łbem gwiazdkowym (G).

5.3. Połączenie elektryczne

Połączenie sieciowe oraz wszelkie używane przedłużacze powinny być zgodne z obowiązującymi przepisami.

Napięcie sieciowe musi odpowiadać danym znajdującym się na etykiecie maszyny.

Podłączenie do sieci musi posiadać zabezpieczenie przed przepięciem 16 A. Używaj kabli zasilających oznaczonych symbolem H07RN-F.

Połączenia elektryczne i wszelkiego rodzaju naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Podczas przeciążenia silnika maszyna wyłącza się automatycznie. Po schłodzeniu po ok. 5

minutach ponownie naciśnij przycisk start.

Uwaga: Maszyna włącza się po naciśnięciu przycisku ochrony przeciwprzepięciowej (tylko przy 230V).

5.4 Przyłącze ssące

Przed uruchomieniem maszyna musi być podłączona do odpowiedniego systemu odciągania.

Minimalny przepływ powietrza musi wynosić 20m³/s.

5.5 Uruchomienie

Aby uruchomić maszynę naciśnij zielony przycisk.

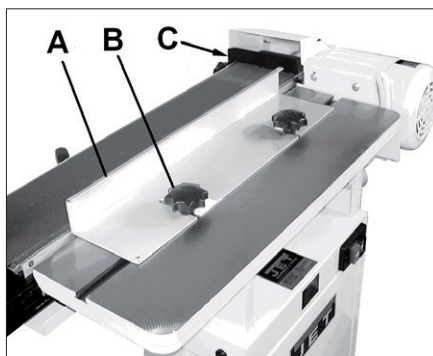
Aby wyłączyć maszynę naciśnij czerwony przycisk.

Uruchom na chwilę silnik kilka razy i obserwuj pracę taśmy (rozdział 7.2).

6. Praca z maszyną

6.1 Szlifowanie poziome

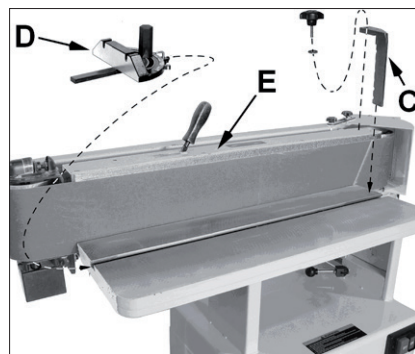
Ustaw szlifierkę w pozycji poziomej, osłona rolki powinna być zamknięta oraz musi być zamontowany ogranicznik (C, Rys. 7). Możesz użyć poziomej przykładnicy (A), którą przymocujesz do stołu za pomocą śruby z łbem gwiazdkowym (B).



Rys. 7

6.2 Szlifowanie pionowe

Wyreguluj szlifierkę do pionowej pozycji (E, Rys. 8) i zamknij osłonę rolki. Zainstaluj ogranicznik (C).



Rys. 8

Kąt szlifowania można dowolnie regulować, a do nastawienia 90° można wyregulować ogranicznik krańcowy.

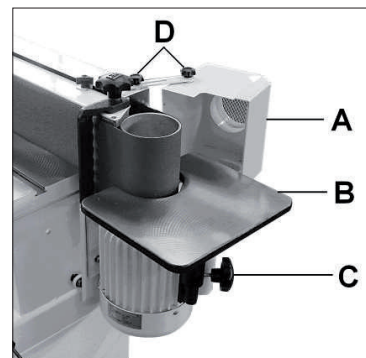
Przykładnica pokosowa (D) może być używana do szlifowania pokosów. Stół ma regulowaną wysokość (patrz rozdział 7.5).

Rada specjalisty:

Jeśli lekko przechylił stół i przesuniesz obrabiany przedmiot wzdłuż, można uzyskać lepszą jakość szlifowania dzięki dodatkowej oscylacji.

6.3 Szlifowanie formowanych elementów

Otwórz osłonę rolki (A, Rys. 9) i dokręć obie śruby z łbem gwiazdkowym (D).



Rys. 9

Zamontuj stół do odkładania (B) za pomocą śrub z łbem gwiazdkowym (C) do pozycji roboczej.

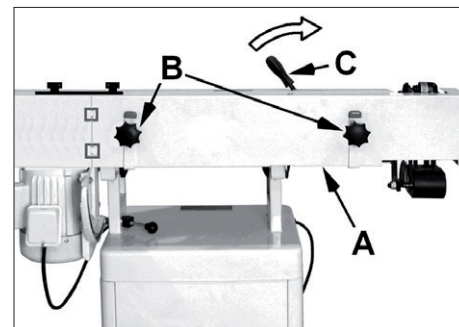
Po zakończeniu pracy stół do odkładania należy zdjąć i ponownie zamknąć osłonę rolki.

7. Regulacja i ustawienie maszyny

Podczas wymiany taśmy i regulacji maszyny, maszynę należy odłączyć od źródła zasilania!

7.1 Wymiana taśmy szlifierskiej

Ustaw jednostkę szlifierską w pionowej pozycji.



Rys. 10

Odkręć śrubę z łbem gwiazdkowym (B, Rys. 10) i zdejmij osłonę taśmy szlifierskiej (A).

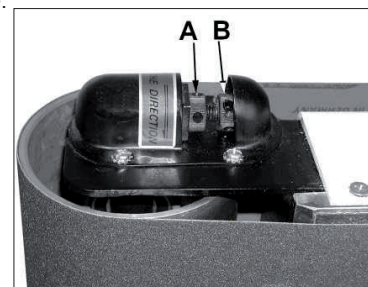
Zwolnij napięcie taśmy za pomocą dźwigni (C). Ostrożnie zdejmij taśmę.

Założ nową taśmę, upewniając się, że pracuje prawidłowo. Wyłącz taśmę.

Założ z powrotem osłonę taśmy szlifierskiej. Taśma szlifierska jest fabrycznie naciągnięta, należy zachować ostrożność podczas wstępnej regulacji taśmy.

7.2 Ustawienia biegu taśmy

Najpierw odłącz maszynę od źródła zasilania. Ręcznie posuń taśmę szlifierską w kierunku obrotu. Taśma szlifierska musi biec maksymalnie na granicy rolek na górze i na dole.



Rys. 11

Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą (A, Rys. 11).

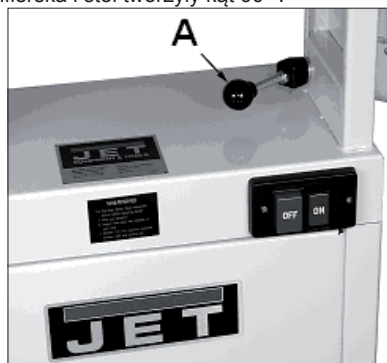
Bieg taśmy można regulować za pomocą łatwo regulowanej śruby (B).

Ponownie dokręć nakrętkę zabezpieczającą. Włącz maszynę kilka razy i obserwuj, jak pracuje taśma. W razie potrzeby możesz ją wyregulować.

7.3 Ustawienie kąta 90°

Najpierw odłącz maszynę od źródła zasilania. Zwolnij dźwignię (A, Rys. 12).

Ustaw jednostkę szlifierską w pozycji pionowej. Sprawdź kąt 90° między stołem a taśmą szlifierską, a jeśli to konieczne, wyreguluj śruby ograniczające z tyłu maszyny, tak aby taśma szlifierska i stół tworzyły kąt 90°.

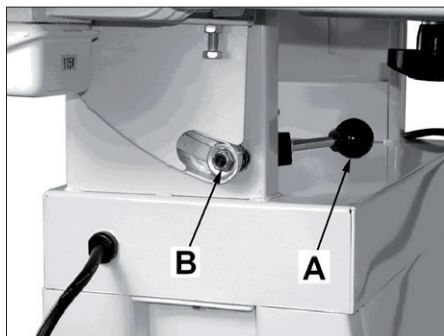


Rys. 12

7.4 Blokowanie pozycji szlifowania kąтового

Najpierw odłącz maszynę od źródła zasilania.

Funkcja dociągnięcia dźwigni mimośrodowej (A, Rys. 13) jest regulowana. Aby dokręcić położenie mimośrodowe, dokręć nakrętkę samozabezpieczającą (B) tak, aby jednostka szlifierska nie poruszała się po dokręceniu dźwigni.

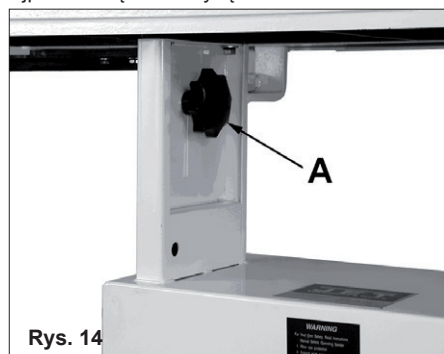


Obr. 13

7.5 Ustawienie stołu

Stół ma regulowaną wysokość i pozwala na lepsze wykorzystanie taśmy szlifierskiej.

Najpierw odłącz maszynę od źródła zasilania.



Rys. 14

Zwolnij uchwyt gwiazdowy (A, Rys. 14) i podnieś stół do żądanej pozycji.

UWAGA:

Stół maszyny nie może znajdować się pod taśmą szlifierską! Minimalne wysunięcie musi wynosić 2 mm!

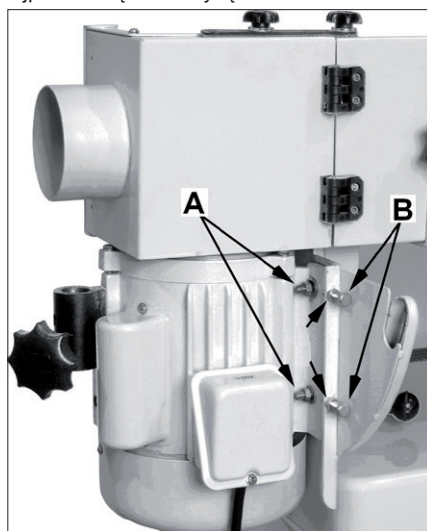
Wysokie ryzyko wystąpienia obrażeń!

Mocno dokręć uchwyt gwiazdowy.

7.6 Ustawienie silnika

Silnik jest już prawidłowo ustawiony fabrycznie i nie powinien wymagać dalszej regulacji. Jeśli jednak nie możesz ustawić oscylacji taśmy za pomocą śruby ustalającej, można to osiągnąć, przesuwając mocowanie silnika, a następnie regulując śrubą. Patrz rozdział 7.2.

Najpierw odłącz maszynę od źródła zasilania.



Rys. 15

Lekko poluzuj cztery śruby silnika (A, Rys. 13). Następnie można zmienić bieg taśmy za pomocą śruby ustalającej (B).

8. Konserwacja i przeglądy

Przed przystąpieniem do konserwacji i przeglądów odłącz maszynę od źródła zasilania.

Regularnie sprawdzaj stan taśmy szlifierskiej. Natychmiast wymień uszkodzoną taśmę szlifierską.

Regularnie sprawdzaj, czy prowadnica taśmy jest prawidłowo ustawiona.

Jeśli masz długą przerwę w pracy, poluzuj taśmę szlifierską.

Regularnie czyść maszynę.

Codziennie wypróbuj funkcję odciągania.

Natychmiast wymień uszkodzone osłony ochronne.

Naprawy i przeglądy połączeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

9. Pomoc w przypadku awarii

Silnik nie chce się uruchomić

* Brak zasilania

* Silnik, przełącznik lub kabel są uszkodzone

* Włączyło się zabezpieczenie przed przeciążeniem, które odłączyło silnik. Odczekaj 5 minut i spróbuj ponownie włączyć maszynę.

Taśma szlifierska ślizga się

* Taśma szlifierska jest rozciągnięta – wymień taśmę

* Wysokie wibracje maszyny

* Maszyna stoi krzywo

Duże wibracje maszyny

* Maszyna stoi krzywo

* Silnik jest poluzowany

Taśma szlifierska wielokrotnie pęka

* Nieprawidłowo założona taśma szlifierska

Kąt szlifowania nie wynosi 90°

* Nieprawidłowo ustawiony ogranicznik

Na obrabianej powierzchni są ślady po szlifowaniu

* Obrabiany przedmiot nie może się przesuwac

* Nieprawidłowo dobrana ziarnistość taśmy

* Zbyt wysoki nacisk

10. Akcesoria opcjonalne

Środek do czyszczenia taśm szlifierskich – **kod do zamówienia MCBP**

Mobilna podstawa pod maszynę do 250 kg

- **kod do zamówienia 121-708118**

Taśmy szlifierskie o różnej ziarnistości patrz oferta na www.igm.cz.



IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke Kopanině 560,
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
+420 220 950 910, www.igm.cz